ORDI TONIC

Crèyåcion d'ine comédeye è qwate akes d'a Florent Goffin

<u>Personèdies</u>

Gaston li père
Annie li mame
Jule li påpa
Cristofe li p'tit fî

Dédé......camaråde d'a Cristofe

Djacomo.....li calin

Odile.....li crapôte d'a Cristofe

Claire Limousse.....li vindeuse di sinteûrs/l'inspecteur

Arthur Lepic.....li gazetî

Décor:

On bê p'tit salon.

<u>Intreyes</u>:

Al dreute : pwète des tchambes et salle di bagn, pwète couhène

Al inche: pwète djårdin, pwète dè buro

A mittant : pwète d'intreye

AKE I

Sinne I Cristofe-Dédé

Cristofe et Dédé, deus djônes ûniversitère sondjet d'aveur on ordinateur mins, leûs parints sont disconte çoulà

Dédé : ...dji'n li comprind nin , portant divins tot les manètjes, i n'a on ordinateur

Cristofe: Awè, dj'èl sé bin mins, i dit todi qu'avou çoulà, les djônes ni drovet pus on live

Dédé : Dji vou bin mins, qwand on z'a mèzåhe d'ine saqwè et qui tot est serré, nos estans dèl rivuwe

Cristofe: Et di pus, ti trouves co pus di rac'sègnemints so internet qui divins on live

Dédé : Ti papa, n'est nin on po pice-crosse so les bwerds ?

Cristofe: Çou qui dji t'pou dire, c'est qu'il est vormint dè vî tins minme divins ses ovrèdjes.

Dédé : Awè, ti m'aveus dis, qui dessinève so ine vîle tave a dessin

Cristofe: Qwand dji lè divins les rivuwes d'informatique tos les programes qu'egzistet po les architèkes et qui

lu, est là avou on bièsse crèyon et ine gôme.

Dédé : Ti grand-père, lu, vike vormint avou s'tins. Avou lu, on n'a nin sogne dè djåzer di

n'importe qwè. Todi prête a rire, a ofri on bon verre...d'èwe, bref.....on påpa come on voreut bin

aveur turtos

Cristofe: A-st vèyou come il est co sportif po 72 ans.

Dédé : Po çoulà, dj'ènnè rivint nin co. L'ôte djou il a potchi li bårire po apici li bus qu'alève so l'vèye....on

åreut dis James Bond.

Cristofe: Dispoye li mwert di'm måma, i veut li vèye ot'mint. Davance, il esteut tofer ètrin d'ovrer. I n'

volève nin piète si tins, todi a cori après on euro. Asteur, i prind li tins dè viker, dè houter les djins,

di r'louki åtout d'lu....si n'est nin come nos qui divans nos lever timpe à matin po prindre li trin po

Lîdje et dè cori divins l'ote sins po riv'ni al mohone.

Dédé : T'as rêzon dèl dire, di pus mi, qwand dj'a fini mes divwers, dji deû co êdi mi mame. Twè t'as dèl

tchance d'aveur on père qui n -ouveure nin dèl nute. Li meune, qu'est gårdiyin d'nute, est nåhi ine

feye si ovrèdje fini.

Cristofe: Dj'èl vou bin creure mins, li mesti d'architeke, n'est nin di tot ripwès. Les djins volet bati des

mohones qui rissonle a rin. I n'a qu'ènnè vous avou ine piscène, adon qui n'ont nin l'dreut ,d'ôtes

qui n'savet pus payi, adon, f åt rattinde après ces çanses po continuwer l'ovrèdje qwand on n'si

r'trouve nin å tribunål.....

Dédé : Po rivini a ot'tchwè, si ti papa ni vout nin, poqwè ni dimandes-tu nin a t'påpa ? Il est lådje d'esprit

lu.

Cristofe: Grand-père n'a qu'ine p'tite ritrête et i li fât bin tote ses plomes po viker.

Dédé : Et ti mame, elle est infirmire divins ine mohone di ripwès, elle deut bin gågni s'vèye

Cristofe: Pacequi ti creus qui li mesti d'infirmire è bin payi....et bin vî cadet, ti t'mette li deût è l'oûy.

Dédé : Kimint çoulà èle ni gågne nin si bin s'veye ?....et les saminnes wice qu'elle ouveure li

semedi et li dimègne, elle est payi è dobe.

Cristofe : avou des chèques repas et s'est disconté di s'trêtemint et i n'fât nin rouvi qu'elle est co tacsé.

Dédé : Finalemint, dj'inme mi d'aveur ine mame qu'est so li chômètche et qui dji veû pus sovint

et d'pus, escusez'm di tel dire, vikret suremint pus vî qui l'teune. Dji'n vou nin ti fé dèl ponne

Cricri mins, i fåt veur li veye come èle si prézinte.

Cristofe: T'as rêzon mins, i fåt bin ovrer po viker.....

Dédé :et po payi si wahè avou.

Cristofe: Djåzans on po d'ine saqwè d'on po pus djoyeus. Li fièsse dè meus prochin, ti vas ?

Dédé : Dji'n sé nin! Po èsse tot seû come d'abitude, dj'inme mî dimaner al mohone

Cristofe: et mi....dji conte po dè boûre?

Dédé : Twè t'as Odile et mi, dj'a personne.

Cristofe: Si n'est nin tot dimanant rèssèrer qui ti va rescontrer ine saqui. Djåle qui t'es, arrête on po di todi

tchoulé so twè minme, hine tes pires foû di tes potches, t'es in'ome...awè o néni?

Dédé : (tot tuzant) Ti veus Cristofe, si on åreû on ordinateur, dji poreû aler so on site di rescontes et dji'n

sèrè pus tot seû

Cristofe: Halte là cadet! On n'sé nin so qui on pout toumé. Prind asteume

Dédé : Poqwè pinses-tu må ? N'a nin mèzâhe d'aler so internet po rescontré des feumes qu'inmet mî les

çanses qui les omes. Ah si dji poreû rescontré ine djône feye di mi adje, qu'inme dancer, aler å

cinéma, qu'inme li nateure....ine romantique qwè!

Cristofe : Ine romantique ! Dédé, t'es dè vî tins. Asteur les djônes feumes, les treus qwart dè tins, c'est beure

et pafter mins, surtot li principål.....les çanses

Dédé : Holà valet, ti divins trop mysogine. I n'a co des braves djônes feumes so l'terre. On veut bin

qu'Odile n'est nin chal, t'årès sûremint ine ôte façon dè djåzer des feumes.

Cristofe: I n'fåt nin creure qui, qwand dji so avou leye, dji ritourne casak. Dji dis so çou qui dj'a so l'cour et

nin pro-drî li cou des djins....minme si çoulà ni plet nin

Dédé : Awè, d'acwerd mins, ti d'vreus aveur on po dèl diplomacie. I n'a gwand minme des djins qui

n'inmet nin çoulà. Ti n'a måy djåzer di çoulà avou ti père ?

Cristofe: Mi père, i fåt aveur dèl tchance dè poleur trover li tins dè d'vizer avou lu. Li tins, volà ine saqwè qui

n'prind pus..... li tins dè viker, dè houter si famile, ses camarådes...

Dédé : Dji t'comprind et si t'papa li prinève on po pus, dji creû qui ça ireut on po mî

Cristofe : dji deû èsse come li r'nård...rûzé, si dji vou on ordi

Dédé : Po m'pårt, mes parints m'ont dit qui si dji volève aveur on ordinateur qui dji d'vreû ovrer après li

sicole et pindant les condjis. Po l'moumint, dji va a "Cybercafé" qwand dji deû aler so l'"net"

Cristofe: Ah si nos parints n'estîs nin si tiestou! Et nos, di nosse costé, on n'a des çanses po nosse saminne et

nos z'alans les hiner divins les "Cybercafé". Tot mettant di costé, on poreut s'ach'ter on ordi

Dédé : Awè.....mins po les sorties , ça seret buscûte, on året pus nos çanses

Cristofe: Awè, t'as rêzon. Ti n'es nin si bièsse qui çoulà

Dédé: Merci po complumint. Dji t'èl dis co, li seûl qui comprind les djônes chal, c'est ti påpa

Cristofe: Dji'm va qwand minme sayi dèl fé candji d'avi mins, dj'a des rimwerts.

Dédé : Des rimwerts, ti'n fes rin di må portant

Cristofe: I n'a qu'ine p'tite ritrète et l'ôte djou, dj'a vèyou qui dinève des çanses à mi mame, to dihant qui

s'esteut po ci tåve.

Dédé : Et ti mame a acseptée ?

Cristofe: Bin, elle esteut djinné, c'est qwand minme si papa mins, ele les a pris et les mettou di costé

Dédé : On n'sé måy çou qui pout arrivé a ti påpa et c'est suremint po çoulà qu'èle wåde les çanses qui li

donne....on måva freud, ine djambe spiyi o pé.....on n'sé måy

Cristofe: Clos ti bètche, oûhê di neure nute.

Dédé : Afin, leye tes rimwerts so l' costé et dimande lu si i n'sé nin ti dinné ine p'tite avance po ti

ordinateur. So çoulà, dji t'lè, dji'm va veur çou qui s'passe al mohone (sort pwète principål)

Cristofe: Sacré Dédé, il est trop tård po qui candje

Sinne II

Cristofe-Jule

Cristofe s'achî divins li foteuye et kimince a lère on livre d'informatique. Inteure Jule, è tinuwe di jogging ,po l'pwète djårdin

Jule: Et qwè vî boket, èco 'n'feye couki, rimowez'v on po. Dji'm dimande kimint vos polez dimaner

rèssèrer tote li djourneye adon qu'i-n-a set solo è l'êr

Cristofe: Ah! bondjou påpa, vos estez bin spitant

Jule: Todi gamin, avou mi c'est "Mens sana in corpore sano". Dji'n so nin come vos, les djônes, tofer

divant leû télévision, leû ordinateur.....les djônes div'net vî divant leû tins.

Cristofe: Vos avez rêzon grand-père mins, po nos studes, on deût èsse a corant di l'informacion, nos d'vans

fé des richerches so l'internet, mins chal, kimint volez'v fé sins ordi. Nos profèsseûrs nos poset di

pus è pus di kestions so l'actuwålité d'oûy.

Jule : L'actuwålité, leyez'm rire....c'est pé qui li deuzinme guère mondiåle. Ca va må tot costé, on serre

les ouhènes, les politikes promètet di l'ovrèdje....surtot po li pointèdje.....di tote façon, i n'a pus qui

là wice qu'on pout ènnè trover....å chomètje. L'anneye qui vint, ça va t'èsse les élecsions

fédéråle....ça va t' èsse co l'anneye des fås visèdjes, i n'a nin qui l'prûmi d'l'an et après, nos veurans

leû cou et i n'året co des énnocints qui vont voter po des prometteûs di bon djou

Li veye, ci n'est nin divant li télévision qu'on l'vike, c'est å-d'foû.

Cristofe: Mins i s'battet po li planète et si rèstchåfemint, disconte li polucion

Jule : Elle a des bones sipales li planète....i s'battet mutwè mins i n'rouviet nin di nos tacser co pus.

Gamin, si n'est nin qwand vos avez vosse narène so l'meûre qui fåt si risètchi. Poqwè deut-on co

tacser les djins.....po l'planète....néni valet, po leû potche. Al plèce dè vinde des vwètures, i z'ont

qu'a vinde des tchivås....ça n'polue nin çoulà.

I n'a dédjà bin lontins qui dj'a sépou qui n'aveut pus rin a fé divins l'Belgique. I z'ont volou aveur

l'uniyon Eûrôpéyinne et asteur, totes les ouhènes vanet foû payis et poqwè coulà, vos l'savez

gamin?

Cristofe: Néni...mins avou ine ordinateur, mutwè qui dj'åreû pou responde

Jule: N'a nin mèzåhe di çoulà, servez'v di vosse cervè. Si vos volez ach'ter ine saqwè....

Cristofe: On ordinateur par egzimpe

Jule : Si vos volez... et qui vos ènnè trover onk mons tchîr ot'pårt, qu'alez'v fé ?

Cristofe: Bin çoulà dépind....si l'ordinateur a onk o deus lèheus di cd.

Jule: Ni vinez nin co brouhi l'istwère. Admettant qui c'est li minme qui vos avez veyou di l'ote costé,

dji'v dimande qu'alez'v fé?

Cristofe: Dji'v dimandrè si vos volez bin mi l'ach'ter.

Jule: (tot bas) Jule, t'åreus mî fet di clore di bètch. Vos l'prindrez wice qui c'est li mons tchîr

Cristofe: Nèni!

Jule: Kimint çoulà nèni!

Cristofe: Bin awè...nèni...pacequi dji n'a nin les çanses et qui mes parints sont trop pice-crosse po m'èl

prindre, et adon, dji pinsève qui mi grand-père freut on p'tit djèsse.

Jule: Po fini mi esplicåsion, dji vou dire, qu'avec nosse gouvernimint què telmint panså, avou leûs tacses

et contribucion, towet les p'tits ovris et on s'èware qui l' Belgique va a cou et qui n'a tellemint des

sins-ovrèdje.Ni rouvihant nin qui qwand, onk o l'ôte di ces bês prometteus hapet po mette è leû

potche, i n'vont nin al prihon....qui dè contråve, on ènnè djåze al radio on djou o deus et après, c'est

come les èfants, on tape so leûs deûts tot dihant : "vos n'polez pus fé coulà". Por mi, li politike, c'è-

st on tèyâte mins, målureûsemint, les marionètes....c'est nos. E tins d'guère, s'areus-stu directemint

li ploton d'egzécusion.

Cristofe: Dji'v comprind grand-père mins, çoulà ni rézoud nin mi problème.

Jule: Qué problème!

Cristofe: Qui dji voreû bin aveur on ordinateur po mes studes, po s'crire mi mémwère di fin d'anneve.

Jule: Et ine machine a s'crire, si n'est nin li minme afère?

Cristofe: Våt mî 'ne vatche qui cint mohons. Påpa, i fåt candji

Jule : Dji vou bin candji mins, mi ritrète ni candje nin. On ogminte les billets des trins et les timbes mins,

les pinchons....c'est po l'anneye buzète.

Cristofe: Vos estez mutwè dèl dièrinne guère et m'papa dèl pré-istwère et mi dji'n sé nin à qué sint voyî mes

pryires

Jule : Et vosse mame, qu'ènnè dit-èle ?

Cristofe: Dimandez à vosse père....volà cis response

Jule : Et vos la divins, vos tourné come on mårticot divins ine gayoûle

Cristofe: (tot si måvlant) Non Dihu, poqwè ni pou-dje nin aveur on ordi come tot l'monde?

Jule : Eh là, doucemint gamin, fåt nin vi måvler come çoulà.

Cristofe: C'est vreye qwand minme påpa, i n'a des djous qui dj'a telemint a studi, qui dji'n sé nin aler al

bibliotèque cwèri çou qui m'fåt come documint et pwis, i fåt saveur ossi, qui n'ont todis nin çou qui

dji r'cwire.....

Jule: Et c'est po çoulà qui vos volez on ordi.....et divins vosse sicole, vos n'avez nin des ordis, come vos

dihez?

Cristofe: là, i fåt prindre on ticket come divins les botikes

Jule: Bon, dji veû li situåcion.....nos verrans bin çou qui dji pou fé. So çoulà, dji'm va fé mes 10

kilomètres et qwand dji rivinrè, dji kiminc'rè mes pompèdjes

Cristofe: Vos cwèrez vosse mwert?

Jule: Teyhiz'v énnocint, c'est vos qu'aler mori divant vosse adje tot dimanant todi couki. Rimouwez'v,

bodji vosse cou (sort pwète djårdin)

Cristofe: Rimouwez, rimouwez, dji'n fè qui çoulà tote li djourneye. Prindre li bus, prindre li trin tot espérant

qui les grèves ni vinet nin mette leûs narène divins nosse djourneye. Cori tot costé po les cours, si

n'est nin dè sport çoulà (riprind si rivuwe d'informatique)

Sinne III

Annie-Cristofe

(Annie inteure po l'pwète principål)

Annie: Quèl djourneye, dji 'nnè pou pus, dji 'n frè måy des vî ohès

Cristofe: Mame, qu'avez'v ? Vos estez bin påle

Annie: Rin m'fi o pus vite, dji voreû qui les cis font grève, apicet on må di vinte di tot les djåles. I z'ont li

bê rôle po fé arrèdji les djins.

Cristofe: On n'aveut nin annonci ine grève des bus oûy bin qui avou zels, i fåt s'attinde a tot

Annie: Qwand ça leus prind et bin, i levet l'pîds et c'est les ognièsses ovris qui trimet dèl nute qui divet co

hiner les pires foû di leû potche po rintrer. Po on rin, i font grève...on mot di trop et nos estans bon

po riv'ni a pîds dismettant qui divins les tchâfeus, i n'sont nin turtos dreut divins leus solés mins,

nos, nos polans rin dire. On mot djinti, on sorire, coulà n'egziste nin amon zels o adon c'est fwert

råre

Cristofe: Poqwè n'avez'v nin téléfoné, vos saviz bin qui dji n'aveû nin cour

Annie: Dji'n volève nin vi disrindji, dj'inme mî vos veur studi po qui n'vi div'nez nin on arlake

Cristofe: Mame, si ont fet grève, c'est qui aviz ine bone rêzon.

Annie: Bin, si dji fève grève a tot cop qui dj'a ine saqwè å cou, et bin, dji'n'freû pus rin

Cristofe: I z'ont dèl tchance di nin ovrer amon VW o Opel, i f'rît turtos ine drôle di tièsse.

Annie: Vos savez m'fî, ont prind les djins po des bièsses et nosse vicårèye n'est pus ossi bêle qui davance.

Asteur, on n'tuze pus qu'a nosse vinte, les djins ni sont måy pus contint. Qwand dji veû kimint les

p'tits vîs si kiduret avou nos ôtes, nos estans vormint trèti come des esclåves.

Cristofe: Vos n'vos leyiz qwand minme nin dire!

Annie: Vos n'savez nin Cristofe, si on z'a l'måleur dè leû fé ine rismostrance, i vinet dire qu'on les z'a må-

miner et on si r'trouve amon li directeûr. Awè m'fî ni pinsez nin qui nosse mestî est fwert bê et

dji'n vi raconte nin li restant

Cristofe: Mettez'v è divan, dji'm va vi cwèri on p'tit rimontant

Annie: Vos estez bin binamé mins, li djourneye n'est nin co houte. Vosse papa va rintré et....

Cristofe: et pwis.....ça seret come tot les djous

Annie: Volà 25 ans qui c'est insi.....å début, s'esteut tot feu tot flamme et pwis, li volcan a r'freudi

Cristofe: C'est pacequi il a pus di nîvaye so s'tièsse asteur. Fåt bin v'dire qui n'est pus come davance....

djinti, amiståve et pwis d'on djoû a l'ôte, il a candji

Annie: (abahant l' tièsse) Dji sé poqwè?

Cristofe: A cåze di mi qui n'arrête nin dè fé arrèdji li bazår po aveur on ordi

Annie : Si ci n'esteut qui çoulà.....c'est dispoye qui vosse grand-père vike chal.

Cristofe: Dji'n comprind nin mame. Påpa ni soye nin les cwèsses ås djins, il est come on djone ome et on n'èl

veut måy al mohone....il est todi étrin dè cori, dè fé si jogging et todi li prumi po êdi les ôtes

Annie: Vosse papa dit qui nos n'avans pus di vicårèye, moncheû si sint tini a l'oûy.

Cristofe: Qui m'racontez'v là! dihez pus vite qui c'est lu qui n'sé pus veur les djins. I rinteure, a ponne qu'on

z'a on bondjou di s'pårt, i si rèssèrre divint si buro et on n'èl veut pus qui po magni

Annie: Dj'a fet li grand nouk avou in'ours, dj'åreû divou r'louki a deus feye

Cristofe: Vos d'vriz prinde quèquè djous di condji, ènn'aler rin qui vos deus a solo

Annie: Et vos, qui fèrez'v donc tot seû?

Cristofe: Dji'n sèrè nin tot seû, dj'arè papa avou mi et vos savez bin qui nos nos intindans come deus frés

Annie: Di tote façon, dji sé qui n'voret måy, si ovrèdje passe divant mi

Cristofe: I n'fåt nin dire jamåy sins aveur sahî. Vos avez rouvi qui c'est vos qui m'avez todi dis çoulà

Annie: C'est vreye mi gamin. Dji'm va on po mi rispwezer et après dj'irè fé les couses

Cristofe: dihez'm çou qui fåt, dji m'va y aler

Annie: Vos avez on bon cour. (intre divins li salon)

Cristofe: Pove mame.....dji so là a tuzer rin qu'a mi et mi ordi adon, i n'a des istwères qui si passet chal et qui

dji n' veû nin. I sèret tins qui dji tuze on po pus ås ôtes. Dji'm va li dire deus mots a m'père qwand i

va rintrer.

Sinne IV

Cristofe – Odile

Cristofe et assis so in'tchèvire étrin dè tuzer. Odile inteure po l'pwète dè djårdin

Odile: Coucou mamour!

Cristofe: Ah c'est twè Odile......

Odile: Oh là là, ti'm sonle fwert annoyeu.....i n'a ti ine saqwè qui n'va nin?

Cristofe: Dji so dès tchôtès cindes po mes parints.

Odile: Ça n'va nin inte zèl?

Cristofe: I sont come tchin et tchet, i si cweret todi displi po on rin. Dj'a l'imprèssion qui'n s'inmet pus

Odile: dimane påhule. Divins on cople, i n'a on tins wice qu'on deus fé li pont et qu'on vou dimaner tot

seû.

Cristofe: mi papa a mutwè ine ôte feume ? I n'rilouke cåzi pus mi mame

Odile: Dédjà li drame....néni. Si n'est nin pacequi i sont insi qui n'a in ôte djin divins leû veye. Et pwis,

vochal li såhon qui candje, et qwand ça candje, tot candje.....tot çoulà va s'arindji. Tuze on po a

ot'tchwè asteur.

Cristofe: Dji'n sé nin çou qui dji freû si mes parints vinève a divôrcer. Dji les inme bin tot les deus....mågré li

måssi timpérammint di'm père.

Odile: I sont tot les deus so leûs niers, tot çoulà va s'arrindji. I fåt leyî fé li tins.

Cristofe: Li tins n'arindje nin todis les afères, ti'n sé nin li måleur qui n'åreûs chal si i s'cwitet, qui freu-dje?

Odile: Houte on po vî cadet, ti papa est architekte et il est l'cou so in'tchèyire mins, i n'deut nin si gourer

divins ces mèsseures, i deut prindre asteume à tot, ti mame, leye sogne les p'tits vîs qui n' sont nin

tofer åhèye avou leye.....i n'a li nåhisté, i n'a li stress...

Cristofe: et mi, dji so là come ine énnocint a tchouler po aveur on ordi

Odile: Li veye di tes parints ni passe-t-èl nin divant twè?

Cristofe: T'as rêzon Odile et dji ric'nohe qui dji so onk qui n'veût qu'lu.

Odile: A pwerpos vins-st al swèreye li meus prochin? I paret qui Di Tchètchè vinret po animer, ça va

t'èsse on évènemint

Cristofe: Nin vreye.....adon, dji'm va fé mi possib po i aler

Odile: Minme si ti'n sé nin danser

Cristofe: Avou DJ Tchètchè, on n'dance nin, on potche so on pîd, pwis so l'ôte....si n'est nin dèl valse o dè

tango, c'est dèl techno

Odile: Et avou li techno, i n'a tot qui bodje

Cristofe: Awè c'est bin coulà mins, i fareut trover in'crapôde po Dédé....il est todi tot seû

Odile : C'est di s'fâte, c'est st'on panê-cou. L'ôte djou, dji l'a prézinté mi cuzinne Fabienne et bin, dji pou

t'dire qu'i sèreut tins qui cwite les cotes di s'mame. Qwand elle a sahi dèl rabressi, il a vaner

èvoye..... à creure qu'elle aveut magni di l'a o adon, Dédé est mutwè po les omes

Cristofe: On n'èl direut nin insi mins, c'è-st-on gayård fwert timide. Il est portant si binamé avou tot l'monde

qui par moumint, dji'm dimande si c'est nin a case di coulà qu'on l'prind po on ènnocint.

Odile : Ti sé, on dis qui les mots "bon et bièsse" kimincet po li minme lette. Tint dj'ètind des bruts

Cristofe: (tot r'loukant po li finièsse) Oh c'est mi papa qui rivind di s'ovrèdje

Odile: Bon, dji't lè, disqu'a pus tård

Cristofe: Awè....(*Odile sort po l'pwète dè djårdin*)

Sinne V

Cristofe-Gaston

Gaston inteure po l'pwète principal di male oumeur

Cristofe: Bondjou papa! Avez'v passé in'bone djourneye?

Gaston: Si on vi zèl dimande, vos n'årez qu'a responde.....

Cristofe: Vos estez di måle oumeur.....ça n'a nin stu a l'ovrèdje?

Gaston: I n'a tot qui n'va nin, les djins ni sont jamåys contint, tot l'monde vou fé à s'tièsse, on nos prind po

des énnocints mågré qui nos avons des ånneyes di mestî po-drî nos et vos..

Cristofe: Mi....mins qu'a-dje donc fet?

Gaston: Rin!

Cristofe: Bin, dji'n comprind nin.

Gaston: C'est po coulà qui vos notes sont fwert flawes. Vos n'comprinez rin a rin

Cristofe: Qui èsse qui vos a dit çoulà?

Gaston: Onk di vos mèsse di sicole

Cristofe: Ci n'est nin di'm fâte si dji n'so nin ossi suti qui vos. Dji tins mutwè çoulà di mes tâyes. Tot

rimontans long divins l'tins....qui sé

Gaston: Si vos drovi on po pus sovint vos cayers, vos såriz on po pus vos lessons.

Cristofe: Mutwè qui, avou on ordinateur ,dj'åreu on po pus di tchance mins, les afères ni vont nin fwert bin

po l'moumint, dj'a les pinses qui c'est nin asteur qui dji divinrè pus sûti

Gaston: Vos n'avez qu'a ovri vos lives, çoulà vous apwertrè on po pus di sutisté al plèce dè cori a cou des

djônes feyes

Cristofe: Mî våt cori po-drî leu cou qui d'aveur des rigrets pus tård et d'pus....insi on prind asteume ås ôtes.

Gaston: Qui volève dire por là?

Cristofe: Dji vou dire qui vos n'viker qui po vosse ovrèdje et les djins qui sont åtout d'vos, vos n'les veyez

pus. On z'a mèzåhe di vos mins vos estez aveule.

Gaston: Vos, on gamin, vos volez m'fé li moråle! Si i n'a des djins qu'on dandji di mi, i n'ont qu'à prindre

radjou avou mi.

Cristofe: Avez'v onk por mi? Adon-pwis, kimint poreut-on d'vizer avou on måva caractère.

Gaston: On veut bin qui n'vos savez nin çou qui li mot "ovrer "vou dire.

Cristofe: Veyez'v qui vos riv'nez co a vosse ovrèdje. Dihez'm on po, kibin di tins vos n'avez pus avu on p'tit

djèsse di tinrulisté po m'mame?

Gaston: Dihez donc vos, nosse veye di cope ni vi r'louke nin. Occupez'v di vos ognons

Cristofe: Awè di mes ognons mins, c'est vos bin vite qui aler tchouler si vos ni candji nin vosse fusik di

spale.

Gaston : Qui vout-èle ? Ele ni sé nin m'èl diminder leye minme al plèce dévoyi on énnocint a s'plèce

Cristofe: L'énnocint vos les påhule et si rissètche divins si tchambe. Li djou o vos comprindrez, i seret mutwè

trop tård (sort pwète tchambe)

Gaston: Milliard, si c'est si problème d'ordinateur qui l' rin insi, qu'est-ce qui ça sèret li djou o il året ine

vwèture. Nin contint d'aveur des displis a l'ovrèdje, dji n'a co chal.

Sinne VI

Gaston – Annie

(Annie sort dè salon)

Annie: Qui s'passe-t-i chal, on clape si fwert les pwètes qui n'a tot qui tronle

Gaston: Ah, vos estez là ! I s'passe qui dji voreû bin saveur çou qui vos avez ?

Annie: Rin mi binamé! Poqwè mi dimandez'v çoulà?

Gaston: Pacequi nosse fî a volou mi fé comprindre qui vos n'estiz pus ureuse avou mi

Annie: Gaston, dji so ureuse mins, nos mestî nos espetchèt di s'veur pus sovint. On n'si veus qui po magni

et dwermi. Poriz'v dire dispoye kibin di tins nos avans pus avou on moumint di tinrulisté, dispoye

kibin di tins, on a pus voyèdji essonle? Polez'v m'èl dire?

Gaston : Qui sé-dje mi. Dji n'tins nin çoulà divins on live di contes

Annie: Veyez'v mi binamé volà poqwè nosse cope va so flotte. Nos n'avans pus on moumint por nos. Les

condjis di Påques sèront là divins ine saminne, et dj'a ine colègue qui vout bin prester si apartemint

a l'mer. Nos n'avans nin minme a payi, simplemint, si leyi viker et s'inmer.

Gaston: Et s'est vos qui aler fé les plans des mohones ås djins?

Annie: Gaston, i fåt tchuzi asteur. Vosse mesti o nosse cople, dji'n n'a m'so. Tot çou qui dji v'diminde,

c'est d'èsse on po avou vos.

Gaston: Djans, dji m'arrindj'rè avou on colègue mins, et nosse fî.

Annie: Cristofe diman'rè avou mi père.

Gaston: Avou vosse père.....vos n'estez nin sote. I n'sé rin fé, a pårt cori

Annie: Vos seriz bin éwaré. Si vos estîz on po pus avou nos ôtes, et bin vos såriz qui l'soper d'îr al nute,

s'esteut lu qui a couhiné po m'êdi.

Gaston: Et nos n'avans nin stu malåde...bon qui vas's, si c'est po såver nosse cope, et bin, dji'v dis awè.

Annie: Merci mi amour, dji'm va prev'ni Odette qui dji prindrè les clés di si apartèmint.

Gaston: Fé çou qui vos volez. So çoulà, si vos avez co mèzåhe di mi, dji so divins mi buro

Annie: Vos y dwermirez bin vite à s'tarif là

Gaston: Come si dji n'areû qui coulà a fé....prindre condji

Sinne VII

Cristofe – Annie

Cristofe sort di s'tchambe

Cristofe: Vos soriez mame? I n'a dédjà on p'tit tins qui dji'n vos a pus veyou come çoulà

Annie: Il acsèpte gamin, i vout bin aler al mer po les condjis di Påques

Cristofe: Di bon o di måva cour?

Annie: Dji'n sé nin mins, nos alans sahî di rakeuse les bokets di nos cour qui sont èvoye

Cristofe: Mame, dji so contint por vos. Dji n'åreû måy tuzé qu'il åreut acsepter.

Annie: Veyez'v gamin, les apas d'ine feume, çou qui ça pout fé

Cristofe: Les apas et les mots.

Sinne VIII

Annie – Cristofe – Jule

Annie: Såriz'v bin fé tot seû avou vosse grand-père?

Cristofe: Mame...... dji n'a pus dîh ans.

Annie: Dj'èl sé bin mins, divins li cour d'ine mame, on èfant ni crèhe nin

Cristofe: On n'pous må et d'pus, ni rouviyez nin qui l'a-stu sodåt adon, i kinohe li veye

Annie: R'louki bin si i prind ses médicamints. Di tote façon, divant dè parti, dji'v donrè li lisse des

numéros di téléfone et si c'est grave, vos n'arez qu'a nos houki avou vosse téléfone di potche.

Cristofe: Påpa est on bon vikant....bin damadje qui'm papa n'est nin come coulà.

Annie: Dj'a qwand minme dèl tchance d'aveur on bê djone ome (rabrèsse si fî)

Cristofe: Aler mame, rapaf'tez'v, tot iret bin

A s'moumint là inteure li grand-père tot fant si sport

Jule: Estez'v co todi là a rin fé?

Annie: Dihez påpa, on veut bin qui vos estez ritrèté...tot l'monde n'a nin si tchance là savez

Jule: Teyhiz'v on po, dj'a ovrer pindant 43 ans et r'louki'm

Annie: et mi, r'louki'm, dji so....

Jule: Ine infirmière fwert kimolou

Cristofe: Grand-père, si n'est nin si åhèye qui n'vos l'pinsez di s'occuper des p'tits vîs

Annie: Vos volez dire qui dji n'åreû pus d'ovrèdje. Vos estez capåble d'èl z'étèrer turtos avou vosse sport

Jule: avou mi, i n'åront pus l'tins di s'dilouhî

Cristofe: Dimanez on po keû

Jule : Vos volez mi mwert. Mettez'v è posicion et kimincer les pompèdies

Annie: Vos estez toumez so vosse tièsse?

Cristofe: Et grand-père, dji'n so nin Vandamme

Jule : Alez m'feye mettez'v è plèce ossi et pompèdje, çoulà vos frès dè bin

Si mettet tot les deus è posicion

Annie: Papa, vos n'pinsez nin qui dji fès nin assez d'egzercices qwand dji ouveure

Jule: Nin des pareyes. Prinez egzimpe so vosse fî....Eh là valet, nin tructer

Cristofe: Dji'v comprind mame poqwè vos avez mèzåhe di condjis

Sinne IX

Turtos pus Gaston

Gaston sort dè buro

Gaston: Qui'v prind-t-i? Qui fève?

Jule: çou qui n'vos savez pus fé fyiåsse.

Gaston: Vos n'estez nin chal divins ine såle di djimnastique. Rilèvez'v turtos et arrestez vos biestreyes

Jule: Biestreyes, ç'est vos l'bièsse....Vos groulez todis,vos n'savez qui kimandé les ôtes mins, kestion

sport, vos estez on nawe

Gaston: Nawe...mi, dji so pus sportif qui vos

Jule: Po lèver vosse crèyon....prouvez'l adon qui vos estez on sportif

Cristofe: Awè papa, mostré on po çou qui vos savez fé. Vos m'avez todis dis qui vos estiz li rwè dè sport

Annie: (A pårt) Si c'est come divins l' let.....i n'a po tchoulé

Gaston: Vos v'moké di mi, et bin dji'm va vos mostrer a turtos (si mette è posicion)

Cristofe: Oufty papa, vos såriz fé çoulà rin qu'avou on brès?

Gaston: Fåt nin tchoûki gamin

Jule: Eh bin vos ôtes, prinez egzimpe so l'ome dèl mohone

Annie: Gaston, tot-rade, gwand nos irans dwermi, vos d'vriz sondji à fé des ôtes pompèdies avou mi

Gaston: Dji so tot fert pret mins, c'est vos qu'estez nåhie

Jule: Ni ramtez nin, vos pierdez li cadince......

Cristofe: (tot foû d'lu) Vive li sport!

FIN I AKE

AKE II

Sinne I

Gaston - Annie - Cristofe

Li grand djou è-st-arrivé po les condjis di Påques. Annie rattind Gaston avou ses valises

Annie: Dji'v dihève donc, qui si vos aviz dandji d'ine saqwè, les numéros di téléfone sont plaki so l'frigo.

Prinez asteume a vosse påpa

Cristofe: Arresté on po di vos k'hagnî l'åme

Annie: A pwerpos, wice è-st-i?

Cristofe: Il est vinou mi dispierté vé les 6 eures à matin et i m'a dit dè v'dire årveye por lu et adonpwis, il est

évoye fé si sport come tot les djous.

Annie: Bon, nos n'alans nin l'rattinde. Vos l'rabrèssî por mi. Bon! Vosse père, wice è-st-i co?

Cristofe: Dji wèdje qu'il est divins si buro

Annie: Ah néni! I n'va nin kimincer ses plans adon qui nos n'alans al mer. (ouvre li pwète dè buro et

brès) Gaston, c'est po oûy o po dimin?

Gaston: Awè, ine minute...n'a nin l'feu. (sortant) Nos n'estans nin so ine minute

Cristofe: Fåt comprindre mi mame....po ine feye qui vos alez vos r'trover è amoureus

Gaston: Et mi ovrèdje va dimaner là so l'tåve et qwand dji rivinrè, dj'årè co pus di r'tård

Annie : Sayi po kiminci dè rapici li r'tård qui vos avez avou mi. Aler priner les valises et èvoye al vwèture

Cristofe: Bin dis mame et ni'v tracassé nin. Amusez'v et prinez dè bon tins (sort tot les deus)

Cristofe: (tot s'mettant è divan) Oufty, ça nin stu åhèye dèl z'est veur vaner dit chal. Asteur on po dèl

påhulité. Fet dédjà trop påhule, ça m'fet tot drôle di n'pus étinde brère (A s'moumint là rivint

Annie)

Annie : Dj'aveû rouvi dè prindre les clés di l'apartèmint d'Odette. Dj'a dèl tchance di aveur tuzer divans

d'aler pus lon.

Cristofe: ça, vos polez'l dire. Bon, n'avez pus rin rouvi asteur...vos avez bin vosse tièsse?

Annie : Dji'v les trinkile asteur, dinez'm ine båhe (sort pwète principål)

Cristofe: Dj'espère qu'èle n'a pus rin rouvi . (Riprind si rivuwe) Dji'n sé nin si nos sèrans on djou o l'ôte

essonle. Dj'inm'reû tel'mint aveur on ordi, rin qui por mi

Sinne II

Cristofe - Jule

Jule inteure po l'pwète djårdin tot corant

Jule : Et qwè, éco in'feve couki....vos estez nåhi di nêhance

Cristofe: Oh, dédjà di retour påpa? Avez'v fet on bon tins à pîds oûy?

Jule: on pou fé mî.

Cristofe: Prinez asteume, vos alez rifreudi, vos estez tot frêh

Jule: Vos polez'l dire, i n'a nin on poyèdjes qui n'a nin s'gotte. Tint, vos parints sont dédjà èvoye?

Cristofe: Awè, nos n'estans pus qui nos deus asteur. On po di påhulité ni fet nin twert

Jule : Il esteut tins qui vos parints si ritrova seû. I n'a dédjà on p'tit tins qui n'aveus di l'èwe è gåze.

Cristofe: Afin, dj'espère qui sèront on po pus pahule qwand i rivinrans. Tint, vos avez trover li tins d'ach'ter

li gazette.

Jule : Awè, on djåze dè marathon des Buveus d'Ewe et qui n'året des bês lots. Li cis qui n'risse rin n'a rin

Cristofe: Vos aler nin m'dire qui vos aler y pårticiper

Jule : Dji so dèdjà passé al sale des sports po i rimpli li formulère.

Cristofe: Grand-père, vos ni estez pus! Si i vos arrive ine saqwè, c'est so mi qui ça va ritoumé.

Jule : Arrête on po dè veur tot è neur, ouhè di måva djou. Jule ni riscoule divant rin. Minme si n'a des

djônes calfurtîs qui volet djower a pus fwert avou mî, dji li va leû dinner ine bone lesson. Ci n'est

nin pacequi on è vî qui fåt si leyi roter so les pîds.

Cristofe: Dj'a les pinses qui mi mame a bin fet dè leyi li numéro di téléfone di l'ospital so l'frigo.

Jule: Ni v'tracasser nin, vos n'estez nin co pret a aveur mi éritèdie.

Cristofe: Vos estez pé qu'on djône gamin qui'n fet qu'a si tièsse

Jule: Adon, vos avez l'prouve qui dji so co djône. So çoulà, dji'm va veur on po ot'pårt. Vos d'vriz ènnè

fé ot'tant al plèce di dimaner chal li cou so l'tchèvire

Cristofe: Et c'est vos qui alé studi a m'plèce vos les egzamins?

Jule : Vos avez todis ine bone escuse po nin fé dè sport. (sort pwète djårdin)

Cristofe: i n'a des djous wice qu'on inm'reut mî warder des èfants qu'on vî påpa. (si mette al tâve et prind

ses lives)

Sinne III

Dédé – Cristofe

Dédé inteure po l'pwète djårdin avou ine p'tite malète

Dédé : I n'a li grand père qu'est co rimonté oûy. On direut qui vike avou des pîles DURACEL.

Cristofe: Qwand i l'året eune å cour, nos verrans bin si i cora co todi come on lîve. Vins-st studi avou mi o ti

passe po veur si dji studi bin.

Dédé : Ni onk, ni l'ôte. Dji vins ti mostré mi découverte. R'louke on po

Cristofe: Bin awè, c'est ine malète !Qui n'a-t-i avou ça ?

Dédé : T'as co r'loki avou ti tro t'cou. Drouve tes oûys (tot li drovant) et ça.....

Cristofe: Merde alors, on ordi pwertåbe. Wice a-st trové çoulà?

Dédé : Ir al nute, dji porminève ,Marius mi tchin, è parc et dj'a vèvou so on banc, ine neur malete. Dj'a

rattindou tuzant qu'ine sagui alève vini li ricwèri. Deus eures après, dji m'a dis qui n'a pus

personne qui vinreu adon, dji l'a ramassé

Cristofe: Et twè, t'a r'louki çou qui n'avève divins et t'as vèyou qui.....

Dédé : On ordi pwertåbe. Po ine découverte, c'est ine découverte

Cristofe: Ti n'as nin tuzé dèl ripwerté a comisåriåt di police. C'est mutwè ine saqui qu'ènn'a mèzåhe po

ovrer. Et pwis, boubiet qui t'es, si il a mettou on mot di passe, ti n'sårès jamåy li fé roter.

Dédé : N'aveû nin tuzé à çoulà. Bin, on pou sayi di l'aloumer.

Cristofe: Si li batereye n'est nin mwète....

Dédé : Quèle tchance, i s'aloume. Asteur veyant on po çou qui n'a dissus.

Cristofe: Qu'aveû-dje dis, i n'a on mot di passe. Rapwète lu å pus abeye al police.

Dédé : Ah néni, po n'aveur qu'on merci. Dj'inme co mî sahi dè trover li mot mistère.

Cristofe: Et bin vî cadet, dji't sohète ine bone m....come on dit. So l'tins qui ti cwire, mi dji'm va studi mi

lesson di chimie et twè, ti divreus ènnè fé ot'tant.

Dédé : Dji kinohe tot çoulà, nin mèzåhe di piète mi tins avou totes tes formules qui m' chervirans a rin.

(si mette è divan)

Cristofe: Come vos volez, camaråde mins mi, dji'n vou nin dobler mi ånneye

Dédé : C'est come cwèri ine awêve divins on môye di four mins, fwè di Dédé, dji trov'rè

Cristofe: Dédé, arrête di piète ti tins et ripwète coulà al police. Dji sin qui nos alans aveur des displis avou

çoulà. Si nos volans on ordi, nos irans ovrer pindant nos condjis. Ti'n tuze nin si i n'a ine saqui qui

t'as vèyou li prindre so l'banc, on sèreut capable dè creure qui t'es on voleur.

Dédé : Dji t'a dis qui n'aveû personne. R'loukans on po li malete, li solucion è mutwè la dissus.

Cristofe: Ti creus co a Sint Nicoleye?

Sinne IV

Odile – Dédé - Cristofe

Odile inteure po l'pwète principål

Odile : Bondjou vos deûs ! Dis, dj'a vèyou tes parints ènn'aler. N'a-t-i ine saqwè di gråve ?

Cristofe: Néni Odile, i sont seulemint évoye rakeuse leû cope.

Odile : Di tins in tins, ça n'fet nin dè må di si ritrover tot seû (r'loukant Dédé)

Dédé : Si dji djinne, vos n'avez qu'èle dire

Odile: Dji n'a nin dis çoulà. T'es fwert vite so li houp'diguèt. Qui fève mi p'tit nounours?

Cristofe: Dji såye di studi mins, avou l'informaticien qui n'arrête nin dè djurer, on n'sé nin si concintré.

Odile: Dédé, t'es tot rodje. C'est mi qui t'mes divins on pareye état? Dji'n saveû nin qui t'esteus reud bleu

sot mi.

Cristofe: Et là, qui racontes-tu?

Odile : Attincion, volà li djalot qui r'live li narène foû di ces lives

Dédé : Si n'est nin twè, dji såye dè trover li mot d'passe di si trigus là.

Odile : T'as rouvi li mot d'passe ? Qwand on z'a ine coûte mémwère, c'est çou qui arrive.

Cristofe: Ot'tant pus, qui l'ordinateur n'est nin d'a lu. Moncheu là trover îr al nute so on banc dè parc.

Dédé : Nin mèzåhe dè raconter à tot l'monde l'istwère..... i n'a qui ça qui s'aloume qwand on drouve li

coviècle.

Odile: R'louke on po si in'a nin so li malete on sègne qui poreut t'aminer solucion.

Dédé : Dj'a dédjà r'louki so totes les costeûres, à part li marque , dji n'a rin veyou d'ôte et d'pus, i n'a nin

minme ine mizwète divins.

Odile: Ine mizwète...ti vous dire ine soris. C'est li p'tite plaque qu'est là

Dédé : Oh pove bièsse, elle est spaté

Cristofe: Dihez vos deus, vos rouviez qui n'a ine saqui qui vous avancer divins l' veye, adon teyiz'v et

leyiz'm studi.

Odile: N'èsse nin twè qui tchoulève po aveur on ordi et asteur qui n'a onk, ti n'èl r'louke nin. I n'a qui ti

camaråde qui saye dè trover li solucion

Dédé : Merci Odile dè prindre mi disfince mins, çoulà n'arrindje nin l'istwère.

Sinne V

Les minmes pus Jule

Jule inteure po l'pwète dè djårdin

Jule : Tint volà li troupe å complet. Bondjou mi p'tite Odile, et qwè, todi amoûreuse di mi?

Odile: (tot riant) Awè moncheû Calbace, vos estez di pus è pus bê. R'louki on po tos ces biceps, vos estez

li "Vandamme "dèl mohone

Jule: Fåt nin tchouki, dji'n sé pus fé li grand écård inte deus tchèvires mins, po l'restant, on n'pout nin si

plinte

Cristofe: Avez'v fini dè fé des avances a mi crapode....a vosse adje!

Jule : Hoûter li djône pipeû ...djalot qui vos estez. Si vos friz dè sport come mi, vos sèriz mutwè pus

pleyhant

Cristofe: Dji'n so co nin sohez foû.....mi

Jule: Qui volez'v dire por là

Odile: Arrestez on po tot les deus, ti'n veus nin Cristofe qui t'påpa di balteye.

Dédé : Dihez moncheû Calbace, vos n'kinohez rin divins les ordinateurs et les mèssètches catchi ?

Jule : Oh nona gamin et dji deû v'dire qu'è 40, i'm falève dédjà bin tot po mi r'trover divins les

mèssètches è morse.

Dédé : Nos sayans di drovi l'ordinateur mins i n'a on mot d'passe

Jule: Wice avez trover çoulà donc vos ? Avez'v gågni å lotto po aveur on pareye engin ?

Cristofe: Il l'a trové so on banc dè parc îr al nute.

Dédé : On va attaker par li saveur.

Jule : Suremint l'ordinateur d'on espion. I rawårdève si contact et il a-stu dérindji pas in'ôte djin. I

pinsève qui s'esteut l'innemi et il a vané èvoye tot leyans si ordi et Dédé, qui passève djustumint là,

là pris et là raminer chal.

Odile: Dihez moncheû Calbace, vos r'louki on po trop di film savez.

Dédé : Il a mutwè rèzon et mi, dji so divins li cîbe dè touweur. Signeur, qu'a-dje fet tot raminant ça chal.

On va mutwè mi fé on trô d'bal.

Jule: Vos n'avez dédjà onk savez gamin!

Dédé : Il a dèdjà setchi so mi et dji n'a rin sintou....dji'm sins morri....

Cristofe: Qui t'es bièsse, r'louke po-drî twè ti comprindrès.

Dédé : Dji'n veû rin...dji'n sin rin....dji so dédjà on speur.

Odile: (tot djåzans tot bas à l'oreye d'a Dédé) T'as compris asteur....si n'est nin di minme trô qu'on

t'djåze

Cristofe: On touwe nin nin ine saqui po l'plêzir.

Odile: C'est çou qui ti creûs....qwand on r'tuze à çou qui s'est passé al gåre di Brussèle....pove djône ome,

dj'a co des fruzions....et si n'esteut nin po on ordinateur.

Dédé : Arrestez, dji'm va tchir è m'pantalon. Mame, dji'n vous nin morri.

Jule: Tint, volà James Bond qui tchoule après si mame....panê-cou va!

Odile: Dédé, arrête on po, ti veus bin qui moncheû Calbace si moke di twè.

Jule : Dinez'm on po çoulà, dji'm va sahi dè trover vosse mot d'passe. (r'louke åtout di l'apareye). Tinez,

volà ine saqwè d'intéressant.....

Cristofe: qu'avez'v trové grand-père?

Jule: Chal so li tcharlire, i n'a on numéro di set chiffes. Ça m'rappel li bon vî tins qwand dj'esteû sodåt.

Dédé : Dj'èl savève qui l'esteut po l'espionnèdje. Ine saqui di si adje ni court nin todis insi tote li djourneye

po rin

Jule: Et valet, dji m'arrête ossi po beure mi verre d'èwe. Tinez, volà vosse trigus qui rote asteur. Fåt èsse

bièsse po leyi tot simplumint on code come çoulà....

Odile: Vos y estez parvinou? Moncheû Calbace, vos estez on as.

Cristofe: Damadie qui m'grand père n'est nin ossi suti po li chimie.

Jule : Vos m'prinez vormint po on énnocint, vos m'fé dèl ponne Cristofe

Cristofe: Grand père, vos avez avou on cop di tchance, c'est tot.

Dédé : Vite, r'loukant çou qui n'a divins. Tint on direut qui l'apartint a ine saqui qui ouveure divins ine

bank

Odile: Attincion, volà "Max la Menace "so li terrin. Porriz' v mi dire kimint vos savez çoulà?

Dédé : I n'a li logo FORTICHE so l'écran et des tåblès avou des contes

Jule: Mes èfants, dji creû qui nos estans toumés divins ine drôle d'istwère. Dji wadje qui n'a ine saqui qui

vous hapé des çanses.

Cristofe: Come si nos aviz co mèzåhe di çoulà. T'åreus mî fet dè leyi çoulà è parc

Dédé : Si ça n'åreus nin stu mi, ça åreut stu in'ôte.

Cristofe: Awè, mins les complicacions areû-stu po l'ôte

Odile: Houtez, nos n'alans nin nos cwèri displi po çoulà. Dédé, va tot simplumint li ripwerté al police et tot

seret rimettou è plèce

Dédé : Ah, çoulà néni!

Jule: Et poqwè?

Dédé : Dji'm va-t-èsse li prumi suspect. On va creure qui dji l'a hapé et on va m'mette al prihon. I n'a

qu'ine sort a fé, formater tot l'bazår

Cristofe: Ti n'es nin so. Li police poreut rimonter li filire di gansters et els z'est mètte èl prihon

Dédé : Et si les gansters si prinet a mi. Dji so trop djône po morri

Odile: Arrête on po avou t'es morri......

(on sonne al pwète)

Dédé : Houtez, on sonne a l'oûh. I m'ont dèdjà r'trové. Moncheu Calbace, wice qui dji m'pou m'catchi ?

Jule : Intrez vite è buro. Dji'm va veur qui sonne

Odile: Cristofe, prind'm divins tes brès, dj'a sogne

Sinne VI

Les minmes pus Claire

Al pwète principål

Jule: Bondjou mam'zelle, qui pou-dje po vos?

Claire : Bondjou moncheû, dji'm prézinte, Claire des prôdwits "Yves Orger". Dji vin vi prézinter nos novês

prodwits di bêté.

Jule: Mam'zelle, vos pierdez vosse tins. Dji so tot seû chal et mi feye est évoye al mer avou si ome.

Claire: Dji veû qui vos avez ine djône feye avou vos et on bê p'tit varlet. Adon, permettez qui dji'v

prézinte mes årtikes (inteure tot kitchoûkant Jule). Volà les novês årtikes di l'anneye.

Cristofe: Mam'zelle, nos vos avans dit qui nos n'aviz dandji di rin

Odile: Cristofe, leyiz on po cisse mam'zelle mostrer ses ahèsses. Ele deut bin gågni s'veye po viker come

tot l'monde.

Claire: Ureusemint qu'on si comprind inte feumes. Dji'v prézinte li prumi sinteûr" Ode des bwès ", ine

sinteur bwèzer, avou on fichtou di muguèt

Odile : Dji n'imne nin, il ode li bwès broulé.

Cristofe: Mam'zelle, nos n'estans qui inte ome chal. Odile n'est qui di passèdje, adon, nos n'avans mézåhe.....

Claire: (Tot l'copant) Falez'v li dire qui n'vos vikez qu'inte ome, i n'a nou må la divins. Dj'a ossi dè

sinteûrs po ome

Jule: N'alez nin creure ot'tchwè! Mi dji so li påpa et lu mi p'tit fî.

Claire : Bin dj'aveû sépou. Donc, po les omes, dji'v prézinte "Viril "ine sinteur qui assètche les feumes

(spritche dè parfum so Jule)

Jule: Oh po coulà, po èsse Viril, i deut l'èsse. Ca sint co pus fwert qui l'pihote d'on marcou

Claire : (choqué) Moncheû, nos n'vindans qui des årtikes di prumire qwålité

Odile : Mam'zelle, si n'sont qui des omes. I n' kinohe rin ås sinteûrs. N'åriz'v nin eune on po pus lègire.

Jule: Awè, fwert lègire.....

(A s'moumint là, Dédé sort tot stiernant)

Claire: Oh mins, vos n'm'aviz nin dis qui n'aveut co on bê djône ome. On vwèzin suremint?

Dédé : Camaråde nin pus (i mette l'ordi pwertåbe a costé dèl valise di Claire).

Claire : Permettez'm di v'dire qui vos estez on bê ome. Vos n'estez nin interessé par onk di nos årtikes ?

Dédé : Vos savez mam'zelle, dji'n mette qui dè sinteur qu'après m'aveur razer.

Claire: Bin volà ine lotion qui vi mettret di bone oumeur tote li djourneve

Jule : Interesant tint çoulà. Dji prindreû bin ine boteye po mi bê fî, lu qui groule tote li djourneye

Claire: Vos veyez bin moncheû qui dj'a bin fè d'intré; on z'a todi mèzåhe d'ine p'tite odeur qui v 'donne li

sorire et dè plèzir

Odile : N'a-t-i lontins qui vos fez dè pwète à pwète ? Ça deus èsse on bê mesti ?

Claire: N'èl crèyez nin mam'zelle, dji pou v'dire qui so l'terre li Signeur a des drôles di l'odjeus. I n'a des

djins qui mi dimandet des årtikes par moumint, fwert bizåres avou des formes. fåt nin vi fé on

dessin.

Cristofe: Les djins sont come les sinteûrs qui vos vindez, i n'a di totes les sorts.

Claire: Awè mins, li meyeuse la divins, i n'a onk qui m'a dimandé "Pwèzon" po si bêle mère. A creure qui

l'inmez'v bin.

Odile : On z'a dèl tchance qui n'a nin ine sinteûr qui si loume TAXE, on tuz'reu a Reynders.

Claire: Bon, çoulà, dji'v mette ine boteye d'èwe di Cologne è cado.

Jule : Kibin v' deû-dje mam'zelle po tote ces bones sinteûrs ?

Claire: Oh bin, come nos estans divins nosse saminne di promocion, ça sèret 80 euros.

Jule : Bin, ureusemint qui c'est li promocion. (a Dédé) Dihez camaråde, vos m'rèboûrser mes çanses

pacequi sins çanses c'est....

Cristofe: ci n'est Dédé mins Camille qu'on loum'ret

Jule : Qui m'racontes-tu co twè avou tes bwègnes contes ?. I n'a nin dè Camille chal

Odile: C'è-st-on djeu di mot, il a volou dire Camille sins çanses

Jule: Dji n'a todi rin sèpou. Porriz'v m'acsègni?

Cristofe: Dji'v esplicrè çoulà pus tård.

Jule: Volà mam'zelle et ni riv'nez nin trop vite chal o adon, attindez qui dji touche mi ritrète

Claire: Merci et bone djourneye à turtos (ènnè va tot prinant l'ordi d'a Dédé et sort pwète principål)

Jule: Prochin co, vos irez drovi vos minme.

Dédé : Ouf, dj'a qwand minme avou sogne.

Odile: Bon, so çoulà, dji'm va veur al mohone çou qui s'passe. Dihez m'binamé, si vos avez dandji di mi,

ni rouviez nin qui dji so là (rabrèsse Cristofe)

Jule : C'est qwand minme bê l'amour. I vont bin vite fé li grand nouke

Cristofe: N'aler nin trop reud grand-père, dj'a co mes studes a fini et dji'n so nin co prêt a veur li coron dè

tunel

Dédé : Bon, dj'a compri ! Dji t'les studi påhul'mint. Tot-rade (sorteye pwète djårdin)

Cristofe: Awè et riprind ti ordi et saye di comprindre ine saqwè.

Jule : Mi, dji'm va cwèri mes ahèsses po aler al picine après, dj'irè fé les couses po l'soper (va è

s'tchambe)

Cristofe: Dji 'm va rattinde qui li påpa sorteye avou ses moûsseûres di noyeû Trovez'v vosse mayot grand-

père?

Jule: Awè, m'vos chal! vos estez bin presser di'm veur ènn'aler. Avez'v co on radjou avou ine ôte

crapode?

Cristofe: Néni,mins dji voreû bin studi po mes egzamints mins, avou totes les intreyes et sorteyes, dji n'såreu

måy mi concintrer

Jule : Aler, bon corèdje vî cou.....(sort pwète principål)

Cristofe: A l'ovrèdje asteur. Bon, veyant on po li chimie. Avou leu A, leu OH et keûve, leu zinc....po fini,

dj'areû d'vou aprindre po èsse plonki. Mettans on po dèl musiqueçoulà m'èdrè a studi. Volà, on

po di piano....Chopin, qui c'est bê...et drovi li pwète dè djårdin po fé 'nn'aler li pufkène di sinteur

qu'on z'a spritchi tot avå li mohone.

Sinne VII

Dédé – Cristofe

Dédé inteure reud a bal po l'pwète dè djårdin

Dédé : Cristofe, t'es tot seû ?

Cristofe: Néni, pwisqui t'es là

Dédé : Cristofe, i m'arrive on måleur, on m'a happé l'ordinateur.

Cristofe: Qui m'racontes-tu co là?

Dédé : Qwand dj'a droviou li malete, dji m'a r'trové divant totes sorts di p'tites droukes

Cristofe Ti n'veus nin qui s'est li malète dèl riprézintante di sinteur. Elle a suremint pris li teune sins prindre

asteume

Dédé : Qwand dj'a raminé çoulà al mohone, mi mame a pinser qui dj'aveû candji bwerd, ot'tant pus, avou

les sinteurs qu'ele nos a spritchi, mi papa a pinsé qui dj'esteu div'nou homo.

Cristofe: Ele va s'aperçure qui si n'est nin li sonk, et ele va fé dimeye tour et riv'ni chal

Dédé : Awè mins, si elle est suvoue par li propriyètère dèl malète, qui va –t-i li arrivée ? Pove båcèle

Cristofe: Qui vou-st qui li arrive? Dj'attake a 'nn'aveur mi so, dji'm va m'porminer (sort pwète djårdin)

Dédé : Quèl oumeur, a creure qu'il a magni dè spigurlets. Esse qui dji so insi mi ? Todis di bone oumeur, li

sorîre al boke et målureusemint, noul båcèle å brès po z'aler å bal . Dji'm va co touwer ås mohes.

(r'loukant les lives d'a Cristofe) Qu'è-t-i ètrin di studi? Oh, li chimie....c'est po les èfants çoulà.

Dji sins qui la divins, dji'm va fé on grand "boum". Tote façon, ça si termine todis insi è chimie "

Boum ". Et d'pus, i houte dèl musique po intellectuèl, dè piano...., c'est bin lu. On po pus di veye

divins cist mohone....vola qui est mî, dèl techno....yesssssss.

Sinne VIII

Claire - Dédé

(on sonne al pwète principål)

Dédé : Merde....volà ine saqui. Suremint li propriyètère dèl malete mins, dji'n l'a pus....o pus vite, dji l'a co

sins l'aveur. Signeur, poqwè n'a-dje nin trover eune rimplie di billets al plèce d'on ordinateur

pwertåbe.

(on boûh fwert)

Dédé : I n'a personne!

Claire: Adon poqwè m'respondez'v? Ovrez'm, s'est mi.

Dédé : Oui ca mi ? Li touweu ?

Claire: Li touweu, qui v'djåze d'on touweu....c'est mi Claire, li riprinzintante di sinteurs

Dédé : Oh, falez'v li dire pus vite. Intrez mam'zelle.

Claire: Dji 'v rapwète ine saqwè d'a vos et vos, vos avez ine saqwè d'a meune.

Dédé : çoulà, oh néni, c'est pus vite a mi camaråde Cristofe. Dji'n so nin assez ritche po m'payi on

ordinateur come çoulà.

Claire : Dihez, dji m'a permettou d'èl drovi et dj'a vèyou ine saqwè di cûrieu

Dédé : On s'èware pus asteur avou tot çou qui s'passe

Claire : Divan d'èsse riprézintinte, dj'a studi on po li spågne et dji m'a aperçou qui n'aveus des måcules

divins les contes et d'pus, des contes di banque. Vos n'trovez nin coulà èwarant?

Dédé : Houtez, dji'v deû avouwer qui l'a divins, dji'n kinohe rin. I m'a dèdjà falou on tins po mi r'trover

avou les euros et dji calcule co come d'avance et creyez'm, li veye èsteut mons tchir. Si vos sèpi

ine saqwè, bin profécia.

Claire: Vos savez, qwand on vike seûle, dji deû tini les contes dè manèdje, nin fé trop des hinêyes.

Dédé : Adon, insi, ine bêle djône feye come vos, vike tote seûle. N'èsse nin målureus çoulà. Et vos ovrez

tos les djous?

Claire: Vos estez bin curieus!

Dédé : Si on dimande nin, on ni sé rin. Dji so come vos...... seû.

Claire: Vos n'avez pus vos parints?

Dédé : Oh sya, et dji'n såreû els z'est rouvi.

Claire: Vos vikez amon zels?

Dédé : Néni, c'est zels qui viket avou mi. I n'a des djous wice qui dji deû brêre. I sont co pé qui des èfants.

I s'cwèret displi po on rin.

Claire: Et vos d'manez divins ine mohone o on apartemint?

Dédé : Ine mohone, bin sur avou on grand djårdin. Vos savez, i fåt dèl plèce po les parints; i divet cori , si

porminer.....

Claire: I mettet li mittant po li louwi dèl mohone?

Dédé : Awè pacequi, après djourneye, dj'ouveure come cherveû å café des arlaques

Claire: Vos estez ovrer avou des arlaques....vos?

Dédé : "Les arlaques "c'est li nom dè café . C'è-st-on café bin tinou avou des onièsses djins.

Claire: Escusez'm mins, nos divizans et dji'n vi z'a nin co dimandé vosse nom.

Dédé André mins tot l'monde mi loume Dédé, fwert gayard à coûr libe

Claire: Mi c'est Claire mins vos l'savez dédjà.

Dédé : Néni, qwand vos estez arrivé, dj'esteû divins li buro pacequi, dji pinsève qui s'esteut...(tot si

riprinant) Vos avez on bê nom, on nom qui don'reut dèl loumire å coûr d'on varlet tot seû. Ah si

dji poreû fé li kinohance d'ine brave bacèle, avou on visèdje come li vosse, on sorire come li vosse

et on.....

Claire: (tot l'copant) Dihez dont vos, vos m'fez des avances?

Dédé : Néni, dji'n mi permettreû nin et portant, dji voreû v'dimander

Claire: Qu'aveû-dje dit!

Dédé : Si n'est nin çou qu'vos tuzer, afin volà, on va st'aveur ine fièsse è sicole et al nute, tot l'monde va

dinser, afin tot l'monde såf mi. Adon, dji'm permette di v'dimander si vos n'volez nin èsse mi

kipagne d'ine swèreye?

Claire: Vos n'pierdez noul tins avou les båcèles, les inviter insi à prumi cop. On n'si kinohe nin po dire.

Dédé : Dj'èl saveû bin qui såreu-stu néni. Dji n'a nin dèl tchance

Claire: Dji n'a nin dis çoulà, dj'a dis qui falève qui dji tuze. Çoulà dépind di'm tourneye. On djou dji so a

Lîdje, d'ôte a Vervi et parfwès a Bastogne.

Dédé : Et vos n'savez nin vis arrindji avou ine camaråde po prindre vosse plèce ?

Claire: Vos savez, si n'est nin si åhèye qui çoulà. Nos avans turtotes nosse lisse po l'djourneye et i fåt bin

v'dire qu'a l'fin dèl djourneye, on z'inme bin si rispwèzer.

Dédé : Damadje qui vos n'ovrez nin al SNCB o å TEC, les treus qwart dè tins, i font grève. Afin dj'èspère

qui vos vinrer.

Claire: Nos verrans! Asteur, dji'm va riprindre mi malete et rapici li tins qui dj'a pierdou. Tinez, volà mi

numéro di téléfone.

Dédé : Attindez, volà l'meune. Dji'v lè asteur et a bintôt dj'espère.

Claire: Nos l'verrans bin (sort pwète pincipål)

Dédé : Signeur, fé on miråke por mi. Vos, vos aviz vos apôtes, mi, dji n'a qu'on apote....Cristofe mins,

dj'inm'reû mî ine djône båcèle

Sinne IX

Cristofe – Dédé

Cristofe inteure po l'pwète djårdin

Cristofe: Tint, a t'veur, on pins'reû qui t'as gågni li loterèye

Dédé : Mî qui coulà, dj'a suremint on radjou avou "miss sinteûr".

Cristofe : Dji l'aveû dis qu'ele rivinreut cwèri si malete....et, ti li a dinné li bone asteur ?

Dédé : Awè, volà l'ordinateur et di pus, ele m'a dit qui n'aveût des frågnes divins les contes

Cristofe: A pacequi ele si kinohe divins çoulà. Pinses-tu nin qu'èle ci moke di twè?

Dédé : Ti'n sèreûs nin on po djalot ? Mi avou, dji pou mi fé inmer, si n'est nin pacequi dji'n so nin on

Apolon qui dji'n deû nin aveur on po d'amour.....ti pinses vormint qui dji so eminné

Cristofe: Dédé, qu'a-st? Dji'n t'a måy vèyou come çoulà. Dji so contint por twè si ele t'akipagne a bal mins,

d'ine ôte costé, di'a sogne qui ca toune come li dièrinne feve. I t'a falou ine anneve divant qui n'ti

rimettes pacequ' ele n'esteut nin vinowe a t'radjou. T'es mi mèyeû camaråde et dji'n voreû nin

qu'on t'fasse co dèl ponne.

Dédé : Escuse mi Cristofe, dji'n sé pus çou qui dji fève. Tot y pinsant, dji n'åreû jamåy divou ramasser

cisse malete...tot çoulà pacequi, come twè, dj'aveû èveye d'aveur ine saqwè d'a mi mins, d'ine ôte

costé, si dji'n l'åreû nin ramassé, dj'åreû mutwès måy kinohou "miss sinteur". Divins li måva, i n'a

qwand minme dè bon

Cristofe: (mokå) I fåt bin t'dire qui ça sèret mutwè a cåse di çoulà, qui t'arès mutwè trové li grand amour di

t'veye.

Dédé : T'as rêzon Cristofe, t'es mî qu'on camaråde por mi, t'es on fré (toumet divins les brès d' onk di

l'ôte)

Odile inteure à s'moumint là, po l'pwète djårdin

Sinne X

Odile - Cristofe - Dédé

Odile: Oh, escusez'm si dji'v disrindje. Dji'n saveû qui vos estiz ossi camaråde a si pont, c'est l'grand

amour

Cristofe: Odile, si n'est nin çou qui vos pinsez. Dédé mi dihève qu'il esteût contint d'aveur toumer so ine

diône feye.

Odile: Et il est toumé divins vos brès tot l'dihant.

Dédé : Oh vos les feumes, vos povez vos moker des omes tint qui vos volez. Qwand vos nos inmez pus,

vos nos tapez come on noret d'potche di papi

Odile: Po qui m'prinez'v? Dji'n so nin ine mam'zulette qui passe d'on cour a l'ôte. Qwand dj'inme ine

saqui, c'est po todis et pus, avou çou qu'on z'ètind, dji'n voreû nin apicî ine måle maladeye

Cristofe: Dihez vos deus, c'est tot! Riv'nant on po a nosse istwère. I fåreut si décider et saveur qwè fé avou

cis ordinateur.

Dédé : Tote façon, on n'såreû nin minme li formaté. Dji'n sé nin çou qui n'a dissus come programe mins, a

tote feye qu'on tape "Delete", i vos èvoye fé arrèdji.

Odile : Dinez'm çoulà, dji'm va st'aler li pwerté a comissåriåt. Dji sårè qwè dire.

Dédé : çoulà, c'est bin ine feume po djåzer insi.

Sinne XI

Les minmes pus Jule

Cristofe: Fé çou qui vos volez mins dispetchiz'v. Dji voreû bin mi rimette a l'ovrèdje. Si n'est nin pacequi

vos n'estez nin divins li minme sicole qui mi, qui fåt m'espètchî di studi

Dédé : Bin mèsse, nos alans nos rissètchi so li bètchète des pîds

Odile: Awè pacequi, il est prète a hagnî

Jule inteure po l'pwète principål

Jule: Salut li djônesse! Et qwè, vos tournez co come on tchin après si cawe.

Cristofe: Grand-père, pou-dje vos dimander ine saqwè?

Jule: Si ci n'est nin des çanses, dimandez çou qu'vos volez

Cristofe: Qui f'riz'v à nosse plèce si vos troviez ine saqwè qui vos inmez bin mins qui n'est nin d'a vos ?

Jule : Dji mètreû ine annonce divins li gazette, on n'sé måy, vos åriz mutwè ine riscompinse.

Odile: Sûti tint çoulà

Jule : I n'a qui li sport por vos dinez des ideyes come çoulà.....

Vos estez turtos a båyi ås cwèmèyes. Vinez avou mi, nos alans cori åtout dè parc

Cristofe: Vos n'estez jamåy nåhi? Vôla qui vos rivinez dèl picine et asteur.....

Dédé : Oh mi mame vint di brère so mi, dji'm va veur çou qui li fåt

Odile : Dédjà onze eure, bin mi, dji'm va êdi m'mame a aponti li diné (sort tot les deus po l'pwète

principål)

Cristofe: Les rats cwitet li navire. Sympa les camarådes

Jule: Veyez'v gamin, qwand on djåze di si rimowé, tot l'monde bize èvôye såf les pus corèdjeus. Aler,

divant dè kiminci a studi, qui vosse cervê happe on po li fris èr

Cristofe: Mins påpa.....

Jule : I n'a nin des mins, aler fé come mi (trote so plèce) eune, deus, eune, deus et asteur, alans y

(sort tot les deus po l'pwète dè djårdin)

FIN AKE II

AKE III

Sinne I

Cristofe - Jule

Cristofe let li corri. Arrive Jule

Jule : Dédjà lèver gamin ! Ewarant po onk qu'inme bin dè dwermi disqua onze eure

Cristofe: Dj'åreû bin volou mins, vos lessons di sport m'espètche di studi, adon, dji deû m'lèver pus timpe.

Jule: Li facteûr est dédja passé?

Cristofe: Awè, n'a rin di fwert important....a pårt po payi et ine cwåte des parints

Jule: i viket cop ces deus là! Dji pinsève qui...dispoye li tins

Cristofe: Ureusemint qui z'ont mettou on timbe Prior, ele seret vinouwe après qui seûye riv'nou

Jule : I fåt dire qu'avou leus programe Géoroute, li corri va co pus lentemint qui d'avance....vive li

progrès. Qui racontet-i les amoureus?

Cristofe: Qui fet bê, tot va bin, afin tot come d'abitute. Dji'm rafiye de veur kimint i vont riv'ni, bronzé o....

Jule:o avou des neurs oûys.

Cristofe: Vos n'tuzer nin qui ci sont apougnî?

Jule : Néni, dji'n vou nin dire çoulà, dji volève dire des neures oûys a aveur fet.....afin vos m'comprinez

Cristofe : sèreut-i capåbe di'm fé on p'tit fré o ine p'tite soûr ?

Jule : Vos f'riz ine drôle di tièsse. Bon dji'v les studi, mi dji'm va m'antrèner po li marathon (sort pwète

djårdin)

Cristofe: Dji sèreû co bin dèl rivuwe si mi mame vinreut m'dire qu'èle rattind famile. On dis ås djônes dè

prindre leûs précôcions mins, ås vîsrin et dire qu'i s'pinset pus sûti qui nos. Bon mettans nos a

l'ovrèdie.

Jule inteure po l'pwète djårdin

Jule : Dj'aveû rouvi mi bidon! Dihez po çou qui dji vos a dis tot-rade, s'esteût po v'bal'ter. Amon vosse

mame, i n'a dédja lontins qui l'machine est toumé a cou (sonnerie téléfone) Attindez, dji'm va

responde.

Allo! oui c'est bien ici....non monsieur, ça ne m'intéresse pas, je suis déja pensionné et vous venez

trop tard pour une souscription de pension complémentaire, d'autant plus, que je suis contre étant

donné que le jour ou vous en avez besoin, l'état vous prélève déja un bon montant....et que me dites

vous ? une assurance funéraire..vous êtes marchand de cerceuil ?....non! et bien, allez vendre votre

marchandise a d'autres que moi. Au revoir monsieur. Décidémint, i n'a des djins qui voreut bin

m'veur divins on wahê

Cristofe: Qui racontez'v påpa di wahê

Jule : Rin mi fi, éco on énnocint qui vous gågni si veye so les rins des ôtes. Alé dji'v les asteur et studi

bin. (sort pwète djårdin)

Cristofe: Dj'espère qui n'a pus rin rouvi asteur. Bon veyant on po nosse chimie.

Sinne II

Odile – Cristofe

Odile inteure po l'pwète dè djårdin

Odile: Bondjou mi amour, kimint va-st? Dji vin dè veur ti påpa, quèl santéon direut on djône di 20 ans

Cristofe: Finalemint, dji'n parvinrè måy a studi divins cisse mohone. Odile, avez'v dandji d'mi?

Odile : Dj'esteû vinouwe ti d'mander si t'avèves des novêles di Dédé et si ordinateur espion ?

Cristofe: Rin po l'moumint. Dji'n sé nin wice qui s'catche. D'abitute, il est todi a m'cou mins po l'moumint,

dji'm dimande s'il n'est nin mwert.

Odile: Dji so qwand minme anoyeuse avou cis istwère. Si dj'avève pierdou on apareye come çoulà, dj'åreû

dédja passé ine p'tite annonce. Et si c'ésteut vreye cist istwère d'espion?

Cristofe: A néni, vos n'alez nin vos y mette ossi. C'est simplumint l'ordinateur d'on ajint di change o d'ine

saqui d'ôte, qui sè-dje mi? Et si on n'el riklame nin, c'est mutwè qu'il a sogne di si fé sermoner par

si chef et i såye dèl ravu di lu minme.

Odile: Mutwè mins, dji dote. Dji m'a porminé quèquè feye divins l'parc et dji n'a vèyou personne qui

cwèrive après o si rac'sègni ad'lé on ajant d'police. Dji trouve çoula èwarant

Cristofe: Dote si ti vou mins asteur, dj'a mèzåhe d'èsse tot seû po studi mi lesson di chimie.

Odile : Oh twè, ti n'tuzes qu'a tes egzamins mins, Dédé, qu'est mutwè divins ine måle passe, ti l'les

toumer.

Cristofe: (tot s'måvlant) Odile, si ti n'a nin ot'tchwè a raconter, êde mi o vanne foû d'chal, t'as l'tchuze

Odile : Si ti kimince a m'djåzé insi, qu'est ce qui ça sèret pus tård. Amusez'v bin avou vosse chimie, årveye

(sort pwète principål)

Cristofe : çoulà kimince a bin fé, a vos disgosté di l'informatique divant l'aveur gosté. Poreû-dje aveur on

moumint di påhulité Signeur (si rimette al tàvle et a s'moumint là, li téléfone sonne) Signeur, dji

creû qui n'vos m'avez nin ètindou.

Allo, oui, c'est bien ici.....non mes parents sont partis pour l'instant . Vous vendez du vin et bien ça

tombe mal, j'ai arrêté de boire depuis deux semaines et je fais partie de la ligue anti-

alcolique....comment je m'appelle....Bob (et raccroche le téléphone) Qwand si n'est nin po les

matelas, c'est po des salons et quand si n'est nin po coulà, c'est po ot'tchwè. Finalemeint, dji'm

dimande si ça våt bin li ponne d'attaker à studi (Dédé arrive po *l'pwète djårdin*) Qu'aveû-dje dis,

çoulà ni vous nin li ponne di studi

Sinne III

Dédé – Cristofe

Dédé : Dji so binåhe di t'veur. Cristofe. I n'a ine saqui a m'cou.

Cristofe: Ah néni, ti n'va nin div'ni parano. Houte on po vî cadet, dji t'l'aveû dis d'aler ripwerter ci bazår là

al police mins, moncheû est tiestou.

Dédé : Ti volez'v tot come mi, on ordi et c'est po çoulà qui dji l'a wardé. Ti n'es måy contint, on vous ti fé

plèzir, on z'est prêt a si fé touwer et twè, ti t'ènne foûte.

Cristofe: Houte on po, les l'ordi chal et vins avou mi a l'oûh et ti veûrès qui n'a personne qui t'su. Co pé

qu'on film policier

Dédé : Et si on vint a sètchi sor nos o minme, nos spater avou ine vwèture ?

Cristofe: Arrête on po et vint avou mi

Dédé : Attind, dji'm va li catchi è buro

Cristofe: Awè, mette lu dizos l'armå (sort pwète principål)

Sinne IV

Djacomo – Jule - Odile

Djacomo, r'louke po l'pwète dè djårdin et inteure al mohone avou on détecteûr

Djacomo: On direut qui n'a personne, bin! I deut èsse portant chal, li détecteûr mi rac'sègne portant bin. (tot

si porminant divins li mohone) Chal, néni...por là ...néni....Mins wice èsse-t-i ? Por là, volà li bone

voye (inteure è buro)

A s'moumint là li grand-père inteure po l'pwète djårdin

Jule: Et gamin, t'es là ? Fåt creure qui nèni. I n'vout nin vini cori avou mi mins, po hanter, c'est ot'tchwè.

Attind on po mon cadet. (tot r'loukant si chronomète) Dj'a fè on bon tins oûy dimins, dji f'rè co

mî. I fåt qui dji gågne li prumi pris . I n'fåt nin vindre li pê di l'ours divant l'aveur touwé. (inteure

divins l' tchambe)

Djacomo: (tot sortant dè buro) I sèreut tins qui dji vanne foû di t'chal, dj'a intindou ine vwè (sort pwète

djårdin) merde, volà co ine saqui. Vite, è buro

Odile: (tot intrant) Cristofe, t'es chal? You you, i n'a ine saqui?

Jule : Awè, ine minute, li tins dè mette mi pantalon. Ah, Odile, què bon vint vi amonne ?

Odile : Oh moncheû, dji so vinouwe m'escuzer ad'lé Cristofe. Dji m'a on po énondé et dj'a clapée li

pwète.

Jule : I n'fåt nin vi prindre li tièsse po çoula! Cristofe est po l'moumint so des tchôdes cindes avou ses

egzamins et al copète di çoulà, leû bièsse istwère d'ordinateur

Odile: Il est vreye ossi qui Dédé est li rwè po si mette divins des situacions qu'on si pass'reut bin.

Jule : Vos kimincez a m'fé potchi foû d'mes solés asteur. I n'ont quèl taper è Mousse et nos årans l'påye.

Odile : Ni vos énondez nin Moncheû Calbace, dji ni so po rin. Si n'est nin di'm fåte si Dédé est bièsse come

ses pîds. Pinsez'v qu'ine saqui vinret li r'cwèri?

Jule : Odile, dji m'ènnè foûte et i sèreut tins d'ènnè fé ot'tant. Po riv'ni a ot'tchwè, permettez'm di'v dire

dè prindre asteume à vosse pwèd....i m'sonle qui vos div'nez on po trop grace

Odile: A qwè veyez'v çoulà? Dji rintre portant divins mes moûsseures åhèymint.

Jule: Vosse mame mette suremint nin li bone timpérature po bower, vos moûsseûres sont fwert lådje.

Odile : Dji m'a todi moûssi come çoulà portant.....dji dimandrè qwand minme a mi mame çou qu'èle prind

po bower et surtot li timpérature

Jule: Dihez Odile dispoye li tins qu'on si kinohe, vos povez mi loumez'm Jule, si vos volez.

Odile: Jule, a vosse ideye, pinsez'v qui n'a ine saqui qui vinret riclamer l'ordi?

(A s'moumint la Djacomo passe si tièsse po li pwète po houter)

Jule: Et ça rattake. Dji'n sé nin mins, dispoye li djou wice qui Dédé là trové, tot l'mone a kimincé a veur

des espions tot costé....vos r'louki trop li TV

Odile: Merci co po li consey.....dji'n voreû nin div'ni ine balinne.

Jule : Awè m'feye et prinez asteume a vos, on n'sé måy. Ah si djônesse....(inteure divins li tchambe)

Djacomo: (tot sortant) asteur i sèreut tins dè vaner. Dji'm dimande wice qui z'ont pou catchi l'ordinateur, mi

détecteur indique qui est chal. (va vé li pwète djårdin) merde, vola les deus ènnocints asteurs

(si catche divins li buro)

Sinne V

Cristofe – Dédé – Jule

Cristofe inteure suvou di Dédé

Cristofe: T'as bin veyou qui n'a personne qui t'suvève, nos avans li tour dèl rowe asteur arrête di'm sohi les

cwèsses avou tes ôrémus

Dédé : Qwand on z'est divin li sipèheur et qu'on z'a mèzåhe d'ine saqui, on n'veut pus personne

Cristofe: Come l'ôte djou qwand mi grand-père à djåzé di sport, tot l'monde a vaner èvoye.Dji t'l'aveû dis dè

lèyi çoulà mins, moncheû est tiestou... tire ti plan.

Dédé : C'est bon, dj'a sépou mins, si i m'arrive ine saqwè, si on mi hape o si on mi touwe, t'åres mi mwert

so t'consyince, a-st étindou.

Cristofe: Arrête on po asteur, ti va m'fé tchoulé.

Dédé : Et d'pus, ti t'foûte di mi......

Jule : (sortant dèl tchambe) Salut les djônes.. vos 'nnè fé ine arrèdje, qui s'passe-t-i co?

Cristofe: C'est Dédé, qui fet tote ine istwère po si trigus d'ordinateur.

Jule: Dihez djône ome, dj'a ine saqwè po v'rimète so pîd, vinez avou mi, dji'm va v'mostrer

Dédé : Oh vos estez bin binamé moncheu, démons vos, vos m'comprinez, si n'est nin come certins

Jule: Alez sortant (Dédé su Jule)

Cristofe: Awè, dj'a compris, si rimède po li r'mète so pîd, trinte fwès li tour dèl mohone et al fin, i n'året pus

des djambes. Sacré grand-père, on n'såret måy li rimplacé. Bon asteur, riprinant nos lèssons mins

divant, dji'm va cwèri on p'tit verre. (va vé li couhène)

So si tins là, Djacomo sort dè buro et vane vé l'oûh.

Djacomo: Evoye foû d'cisse mohone, dji vinrès qwand i dwermirans (sort)

SINNE VI

Dédé - Odile - Djacomo - Cristofe

Djacomo veus Odile et Dédé qui r'vint

Dédé :awè et qwand il a tourné si tièsse, mi dj'a bizé èvoye

Odile: (tot veyant Djacomo) Moncheû qui èstez'v et qui fèvez'v chal?

Djacomo: Escusez'm mins dj'a sonné mins i n'a personne qu'est vinou, adon, dji m'a permettou d'intrer et

dj'a brè po veyi si i n'aveut ine saqui mins personne m'a rispondou

Dédé : Vos intrez insi amon les djins come intrer divins ine église, vos n'estez nin djinné ?

Odile: Et qui volez'v?

Djacomo: Bin....euh, dji so riprézintant d'assuranze veye, dji deû fé m'tour divins vosse rowe oûy.

Dédé : (tot bas) dj'a dèdjà veyou s'tièsse quèquè part .Moncheû, on deut prindre radjou divant di v'ni

amon les djins, on n'vis là måy dit çoulà?

Djacomo: sya mins...si n'est nin mi qui sonne ås djins. Adon, on m'a suremint mettou so ine måle voye

Cristofe: (sortant dèl couhène) Dj'aveû apici ine p'tite faim. Qui fez'v chal vos?

Odile: Cristofe, nos estis vinou ti dimandé si t'esteus co d'acwerd po sorti al swèreye et nos avans toumé

so cist ome là

Dédé : Awè, on a toumé so lu mins, on ça nin fet må.

Djacomo: Vos estez li mèsse dèl mohone, dji wèdje?

Cristofe: Nona, li mèsse est évoye et c'est ine ote mèsse qui riplace. Qui volez'y?

Djacomo: Dji so assureur et dj'esteû v'nous po vos prézinter nos novêles assûranzes....assuranze veye,

assuranze disconte li feu.....

Dédé : dihez, vos n'avez nin in'assûrance po les célibatères è panne di cour ?

Odile : Dédé, arrête on po tes biestreyes.

Dédé : (a part) i l'a qwand minme ine tièsse qui m'rivint nin. Dihez, vos n'estiz nin divins li cwarti îr?

Djacomo: Nona, dji so arrivé å matin et, dji su li planning qu'on m'a diné.

Cristofe: Dis tote façon, dji creû qu'on n'a nin mèzåhe di vos chervices. Mi påpa a tot çou qui li fåt...

Djacomo: Awè mins a-t-i in'assuranze veye?

Cristofe: Dihez moncheû, vos pinsez qui l'a mèzahe di coulà a 72 ans ? Fareut vos rac'sègni on po mî

Djacomo: Awè, dji veû....ine assuranze ritrète ni chèrviret à rin ossi

Dédé : Poqwè n'avez nin on pwète documints avou vos ? On assureur deut todis aveur ses documints avou

lu

Diacomo: Dii sortève diustumint les cwèri qwand nos nos estans rescontré

Odile: Vos n'estez nin on bon riprézintant po rouvi come çoulà?

Djacomo: Mam'zelle, dji'n vis permette nin dè dire çoulà. Dji so li prumî riprézintant di'm société.

Cristofe: Tint a pwerpos, po quèle kipagnèye ovrève et kimint vis loumez'v? Vos n'l'avez nin dit?

Djacomo: Antwène Rouvi et dji ouveure po..... SEXIA.....po li kipagneye SEXIA.

Odile: I vos z'a valou dè tins po nos dire çoulà. Enn'estez'v certin?

Djacomo: Mam'zelle, volà qwinze ans qui dj'ouveure po cis kipagnèye, adon

Dédé : Di pus è pus qui dj'èl r'louke, i m'rapelle ine saqui.

Cristofe: Qui groumes-tu co twè?

Dédé : Mi....rin, dji sondjève tot hôt

Djacomo: Polez'm dire qwand vos parints o vosse grand-père sèront chal? Dj'inm'reû bin aveur on radjou

avou onk di zels?

Cristofe: Les parints, c'est n'est nin po tot dreut....mi påpa.....c'est qwand i l'året fini ses couses

Djacomo: Ah, il est évoye cwèri po magni?

Cristofe: Nona, il est évoye s'entrinner po l'marathon qui va st'aveur divins quèquès djous

Diacomo: Volà, diustumint...i li fåt ine assuranze disconte les accidints

Odile : Camaråde syndiqué, vos rouviez qui po les compéticions ,les clubs di sport prinet todi ine assuranze

disconte les accidints. Vos estez on aprindice o adon....

Djacomo: Nos n'alans nin nos sitinde so cis sudjet. Dji'm risètche ..dji rivinrè (sort pwète principål)

Dédé : Awè, c'est çoulà, a pus tård.

SINNE VII

Dédé – Odile – Cristofe

Cristofe: Dji n'èl sint nin cis là......

Odile : Awè, i l'a ine drôle di cogne

Dédé : Dji v'zel dis, i fåt prev'ni li police....avou tot çou qu'on z'ètind

Cristofe: N'alans nin disqu'a là...bon, vos estiz vinou po veur si dj'alève al swèreye....et bin néni

Odile: Kimin çoulà néni?

Cristofe: Dj'inm'reû bin studi divant dè prinde dè bon tins mins, po l'moumint, come i n'a todis des djins qui

vinet et qui n'alet qui dji n'a m'so. A creure qui mi mohone est divnouwe ine églize.

Odile: Vint Dédé, nos alans leyi li savant studi.

Dédé : Ti pou djåzer so t'père qu'il est todi so ces ovrèdjes mins, twè, t'es vormint come lu. Viner Odile.

Odile: Et après on s'èware qui les djônes feyes vont veur ot'pårt......

Cristofe: Comprinez'm, dji vou réussi divins li veye....et pwis, fé çou qui vos volez

Dédé et Odile sortet

Cristofe: Finalemint, dji kimince a ènn'aveur al copète dèl tièsse di cist istwère d'ordinateur. Wice l'a-t-i

mettou ? (va vé li burô) Dji volez'v aveur on apareye come çoulà et bin asteur, dji creû qui dji'm

va li tapé divins à batch às crasses (tape l'ordi divins li couhène). Bon asteur à l'ovrèdje. Veyans

çoulà, le principe de Lavoisier....rin ni si piète, rin di novê, adon si i n'a rin poqwè fé arrèdji les

djins avou on principe come çoulà. Si i n'åreut co on bê "Boum" qu'on poreus fé avou les prodwits,

on s'amus'reut co on p'tit po mins.....avou çoulà. Veyans li restant....équilibré les formules

suivantes : $Oh^2 + Z^2Oh =$, dji n'i comprind rin.... (sonnereye pwète principål) Tint, i n'a lontint

qu'on z'a pus veyou ine saqui chal.

SINNE VIII

Cristofe - Claire

Cristofe: Ah c'est vos, dji n'a mèzåhe di rin savez

Claire: Escusez'm moncheû mins, vosse camaråde m'a diné radjou chal.

Cristofe: Kimint çoulà radjou, i prind mi mohone po ine sålle di gåre

Claire : Dji veû qui dji disrindje....escusez'm.

Cristofe: Afin, pwisqui vos estez chal intrez. Volez'v on verre?

Claire: (r'loukant on po tot costé) Néni, vosse camaråde va vini

Cristofe: Vos estez bin curieuse po r'louki come çoulà tot costé

Claire: Oh nona....dji m'intèrèsse on po a vos meubes. Sont-i d'époque?

Cristofe: I n'a di l'éritèdje di'm mame, d'ôtes d'amon IDEA....i n'a on po di tot

Claire: Et là, qui n'a-t-i? (tot alant vé les tchambes)

Cristofe: Là, c'est nos tchambes mins, i n'a rin a veur. Vos estez fwert curieuse, i m'sonle

Claire: Oh escusez'm! Et qui fez'v po l'moumint?

Cristofe: Dji såye dè studi mins, come po l'moumint, tot l'monde inteure et sort, dji'n sé nin si on djou, dji'm

va poleur fini mes lessons. Avez'v des kinohances divins li chimie?

Claire: Néni! Po v'dire li vreye, dji n'esteû nin fwert suteye po tot çoulà

Cristofe: Portant vos vindez bin des prodwits di bêté et, i m'sonle qui fåt qwand minme kinohe on po li

chimie avou çou qui vos vindez

Claire : Po çoulà, dji'n fè qui d'aprindre çou qui n'a so les boteyes....dji deû seulemint aveur ine bone

mémwère, c'est tot.

Cristofe: Profécia! Avou tot çou qu'vos avez divins vosse malète, i n'a di qwè piète li tièsse.

Claire: Bon, dji'm va vi leyi.....dji pinse qui vosse camaråde m'a rouvi

Cristofe: Dji'n creû nin...., kimint poreut-on rouvi ine si nozeye båcèle come vos....si Odile n'esteût nin mi

crapode...dji'v dimindreû dè vini al swèreye avou mi

Claire: Dji'n so nin ine djône feye come vos l'poriz tuzer....dji so onièsse.... et pwis, vosse camaråde l'a

dimandé divant vos...

Cristofe: Dji'n fè qui vos bal'ter, rin d'pus..... (tot bas) portant èle mi plet bin

Claire: Dji'm risètche, vos direz a vosse camaråde qui dji n'inme fwert qu'on djowe avou mes pîds

Cristofe: poqwè li dihez'v nin vos minme?

Claire: Dj'ouveure mi, dji'n passe nin mi tins a djowé o a dwermi

Cristofe: Mi avou dj'ouveure mins qui volez'v, qwand on z'a des djins qui n'savet nin çou qui volet.

Claire: Årveye (sort pwète principål)

Cristofe: Volà co ine sipènne foû dè pîd. Fåt-i bin prindre li ponne dè studi.....di tote façon, dji so certin qui

va co vini on tchin avou on chapè chal.

SINNE IX

Cristofe – Dédé

Dédé inteure reud a bal po l'pwète dè djårdin

Dédé : Cristofe, dji sé asteur......

Cristofe: Qu'aveu-dje dis! Dji n'sé nin si dj'årè li påye on djou. Et qui èsse?

Dédé : l'ome qu'esteut chal tot-rade, dji sé wice qui dji là veyou.

Cristofe: Al télévision! Hoûte on po vi cadet, volà dédja on p'tit tins qui t'attake a m'sohi les cwèsses avou

tos tes orémus. Ti freus mî dè cwèri ine crapode po li swèreye.... tint a pwerpos t'aveûs radjou avou

"miss sinteur" chal?

Dédé : Kimint çoulà radjou ? Dispoye li djou qu'èle m'a rapwerté l'ordi, dji n'là pu vèyou.

Cristofe: I n'a nin cégne minutes qu'ele vint di parti. Ele m'a dit qui s'esteut twè qui li aveus diné radjou chal

Dédé : Elle est toumeye so s'tièsse cisse- lal. Cristofe, ti n'trouve nin çoulà on étrindje ?

Cristofe: Awè, ine djône feume qui vint chal to d'hant qui ti l'aveus diner radjou...et mi grand-père qui

d'vreut èsse come tot les ôtre omes di cis adje...c'est vreymint curieus

Dédé : Afin, i n'coure nin po-drî les djones feumes sins saveur poqwè.

Cristofe: C'est çoulà, vint ti moké di'm grand-père. Ti freus mî dè ti r'louki ,t'es vreymint come on

curé.....moncheû a sogne des djônes feyes.

Dédé : (måva) mi sogne.....c'est zels qu'on sogne di mi. Ti n'pinses nin qui dji'n såreû m'fé inmé come

tos les ôtes? Dj'a on cour, dj'a des sintimints, dj'a.....

Cristofe: T'as deus rins, volà ine bone rêzon dè beure Vichi Célestin (kimince a rire)

Dédé : C'est çoulà, mokes-tu di mi. Dji pinsève qui t'esteus on bon camaråde et bin, dji m'aperçu qui c'est

tot a fet li contråve.

Cristofe: Ti'n va nin tchoulé po ine p'tite couyonnåde mins, r'louke-tu on po.

Dédé : Bin qwè, dji'n so nin tot nou!

Cristofe: T'as tot po plêre mins, ti'n sé nin ti prindre. Prumiremint, mousse twè ot'mint, candje di pantalon.

Qwand on t' veus, on direut onk qu'a tchi divins....mette on "jean" convinable. Deuzinmemint, prind on pus asteume a t'boke et surtot à tes dints...i n'a des djous wice qu'on pins'reut qui t'as magni dè hève, t'as in'alène a bouhi on tchiva.

Dédé : C'est à caze di m'stoumac, dj'a dè ma a dijèrer po l'moumint

Cristofe: Treuzinmemint, on po pus sovint di sinteûr, ni ti f'reus nin dè må

Dédé : Et valet, vint dire qui dji sins måva ! Dji prind mi bagn ine feye par saminne

Cristofe: Ah bon, dji veû.....prind ine douche on djou et nin l'ôte. Dji'n vou nin ti choquer mins, asteur qui

nos estans so si sudjet là, t'as vormint on problème di souweûr. Po l'restant, dji trouve qui t'es on po

trop moflas. I fåreut o po sorti des cotes ti t'mame.

Mosteure twè on po pus ome, pus viril mins, attincion.....nin matcho. Ine feume deût si sinti è

sécurité, on deus l'saveur li houter, li comprindre......

Dédé : C'est tot! po sêpi li chimie, ti n'as mèzâhe qui d'on live mins, po comprindre les feumes, i fât studi

ine incyclopédie.

Cristofe: Po fini t'es djinné qwand t'es divant ine djône feume....eles ni hagnet nin

Dédé : Portant avou li martchande di sinteûrs, dj'a avou dèl tchance. Elle a bin acepté dè voleur sorti avou

mi.

Cristofe: Dédé, prind asteume ås feumes qui dihet "awè "trop vite. C'est come nos les omes, si nos volans

aler trop reud avou zels.....ti veus çou qui dji vou dire....et bin, c'est "berwette" après. Qwand ti

djåzes a ine djone feume, r'louke lu divins les oûys et nin ine ôte qui passe so l' costé, ni so nin bê

djåzeû ossi, pacequi, i n'året on moumint wice qu'ele ti diret qu'ele deut aler å twèlette et ti n'èl

riveuret pus et po fini.....ni seû nin pice-crosse

Dédé : C'est tot! Dji pou t' dire qui so les feumes, ti kinohe on sacré boket.

Cristofe: Qui vou-st, si n'est nin pacequi dji so in'ome qui dji 'n les nin quèquè feye çou qui n'a divins les

rivuwes po les feumes

Dédé : Awè, dji veû....rivuwes come "Play-boy, Lui, Minouche"....dj'a sèpou vî camaråde

Cristofe: Néni énnocint, dji vous dire des rivuwes convinabe: "Gael, Santé et vie....". Dj'alève rouvi on

dièrin consey....piète on po ti vinte.

Dédé : Dji so come dji so et si on n'èl vou nin insi et bin.....

Cristofe: Et bin, ti diman'res co tot seû. Dédé, dji di coulà po t'bin. Ti d'vreus 'nnè d'vizer avou mi grand-

père. R'louke on po come il est po 72 ans. I n'a des djones, minme mi, qui n'èl såreut sûr. Al

mutuel, i dihet qu'il est trop djône po profiter dè "GRAPA"

Dédé : Mi papa, n'a nin l'adje di t'påpa et portant, quèquè feye, i beut si p'tit verre di Grappa avou mi

mame a grande ocazion

Cristofe: Li "GRAPA" si n'est nin po beure, ça vous dire: "Garantie de revenu aux personnes âgées".

Décidémint, i fåt tot t'apprindre

Dédé : Pinses-tu qui ti grand-père poreut mêdi a piète on po dè pwès ? dj'inm'reû ti rissonler. T'es bê, sûti,

fwert....afin t'as tot por plère. E treus mots : Prestance-Elegance-Arogance

Cristofe: Dimande a mi grand-père ti d'êdi. I hagne nin, surtot qu'il a des fås dints. I sèret fwert contint dè

veyi qu'on djône prind asteume di si cwerp.

SINNE X

Dédé – Jule

Cristofe: (tot r'loukant po l'pwète dè djårdin) Bin qwand on djåze dè leup, on veus si cawe. Pose lu li

kestion. Si i dimande après mi, ti n'as qu'a dire qui dji so évoye amon Odile.

Dédé : D'acwert, ça iret.....afin dji pinse

Cristofe: Ti veurès.....avou lu, ti va raviker (sort pwète principål)

Jule : (intrant tot potchant so pîd) Dédé, qui vinez'v fé chal? Avez'v dandji di Cristofe?

Dédé : Nona moncheû, dj'esteû vinou dimander on consey a Cristofe et i m'a di qui, vos estiz pus

qwålifiyier qui lu po respondre.

Jule: Et bin, dji'v houte!

Dédé : Moncheû, porriz'v arresté dè potchi insi , dj'apice li tournis et dji sins qui m'diné va rimonté.

Volà, dj'inm'reus bin piète quèquès kilos

Jule : Ci n'est qui çoulà ,i fåt potchi, fé des sports po nin èsse malåde et prinde asteume à çou qu'on

magne.

Qwand dji'v veû insi, on direut qui vos avez magni on pourcè. Volà li résultat dèl TV, des djeus

wice qu'on dimane li cou so on fôteuye tote li djourney.....bin mon valet, va st'aveur dè l'ovrèdje so

vos.

Jule: Dji wedje qui vos n'såriz cori treus kimomètres sins vos raveur vosse sofla? Bon, nos alans

kimincer....., nos alans nos ristchåfer.

Dédé : Fet-i nin asser stof por vos ?

Jule : Dji vou dire qui vos niers sont freuds et qui vos n'volez nin aveur des méhins après, i fåt fé des

egzercices. Bon, brès è l'er, brès è bas...aler après, vos potchi so plèce tot lèvant vos djambes

Dédé : Eh, vos volez fé morri ?

Jule : Asteur, suvez'm et prinez bin vosse sofla. Veyez'v li résultat gwand on n'si rimowe pus....on

ècråhe come on pourcê

Dédé : Dihez, vos n'estez jamåy nåhi ?

Jule: Teyhiz'v et suvez'm (sort tot les deus po l'pwète principål)

SINNE XI

Odile – Djacomo

Djacomo r'louke po li finièsse. Il a mettou ine peruke et des neurs bèrikes. Inteure pwète djårdin

Djacomo: I sont vreymint nin suti dè leyi leu mohone droviète. Bon, ni perdant nin tins. Dji deus riprindre si

måssi ordi si dji n'vou nin mi fé apici (cwire tot costé après)

(tot r'loukant li détecteur) C'est bê li progrès qwand ça rote......On p'tit cop dissus et hope.

Asteur dji so bone voye.....li sègne si fet étinde (à s'moumint là Odile arrive, et li rilouke po li

finièsse)

Odile: M...m., moncheû, qui fève chal?

Djacomo: (Tot bas) Todi li minme affère, qwand dji so pres a trové çou qui m'fåt, i n'a ine saqui qui vint mi

fé arrèdji.....Heu, bondjou mam'zelle, dji so vinou rilèvé li conteur å gåz

Odile: Ewarant, d'abitude, on èvoye ine lette po dire qwand vos passez

Djacomo: Li société à suremint rouvi o mutwè on problème divins les postes. Di pus, dj'a stu pris so l'cop po

fé l'ovrèdje

Odile : Et vos ovrez avou ine cravate et des neur bèrike....di pus è pus èwarant. Vos n'avez nin on bleû

d'ovrèdje? Et vos intrer amon les djins sins dimander leus avis

Djacomo: Dji n'a nin avou li tins di m'candji et dj'a d'vou fé a pus abeye.Po l'restant, dj'a vèyou on djône

sportif avou on vî papy qui m'ont dit d'intrer tot dreut

Odile : Awè,awè...dispètchiz'v di fé vosse ovrèdje et dji'v dimandrés dè sorti.

Djacomo: C'est dèdjà fet . Dji'v les mamz'elle, bone djourneye (sort pwète principål)

Odile : Dji kimince a creure di pus è pus Dédé. I n'a des drôles d'istwères qui s'passet chal. Il a ine tièsse

qui m'rivint nin. (breyant) Cristofe, t'es chal ? Et d'pus, personne al mohone. Çoulà m'èware qui

tot l'monde est foû leyans les pwètes droviètes di pus avou çou qu'on étind

(a s'moumint là inteure Cristofe)

SINNE XII

Odile – Cristofe

Cristofe: Bondjou mi p'tit cour, qui fève chal?

Odile : Dj'esteû vinowe veyi vé quel eure dji divève èsse prète po li swèreye dè dimin.

Cristofe: li swèreye, qu'ènne swèreye?

Odile: Décidémint, ti n'as vormint nin ti tièsse so les spalest'as dédjà rouvi qui dimin s'esteut li

swèreye spécial DJ Tchètchè. Tot l'monde ènnè djåze et twè, t'es là come on éwaré

Cristofe: Awè, dji'm sovin asteur... adiè studes di chimie...dihans qui po nouve eure, dji sèrè pret.

Odile: Ti m'as l'er bin annoyeu, n'a-t-i ine saqwè qu'ine va nin? Ti'n vous nin y aler!

Cristofe: Sya, sya, si n'est nin çou qui ti pinse.....dji vous dire qui l'istwère di l'ordinateur qu'est chal mi

disrindje on po et d'pus et i n'a des djins qu s'porminet bêcop avé chal po l'moumint

Odile: A pwerpos, ti savez'v qui li controleû dè gaz vinève oûy?

Cristofe: Ti t'goure Odile, li controleû est passé li meus dièrin et c'est minme ine kinohance d'a mi grand-

père. Poqwè mi dimandève çoulà ?

Odile: I n'a in'ome qui s'dihève controleû qwand dji so intré chal et a ponne qui m'a vèyou, i n'a nin

tchikter po sorti

Cristofe: Odile, i sèreut tins qu'on prinse ine décizion po cist ordinateur qu'a, dj'a les pinses qui nos n'estans

nin les seûl a èsse interessés.

Odile : dji l'a dèdjà dis, si ti vou qui dj'èl ripwète mi minme al police, i n'a nou problème

Cristofe: Nona Odile, dji vou saveur qui est li vreye propriyétêre dè pwertåbe

Odile: T'es ossi tiestou qui Dédé, mins prind asteume qu'a, si ti djowe avou l'feu, ti sé cou qui s'passe

A s'moumint là rinteure Jule avou Dédé tot corant

SINNE XII

Les minmes pus Jule et Dédé

Jule: A vosse adje, vos n'savez nin sur on vî ritrèté come mi.....çoulà promette

Dédé : Vos fez çoulà tot les djous mins mi, si n'est qu'ine feye tot les.....attindez, leyez'm rihapé

Odile: Nin èwarant qui vos n'avez nin di crapôde savez Dédé

Dédé : Et poqwè çoulà ?

Odile: Vos n'corez nin assez vite po-drî zels

Jule: C'est zels qui vont trop vite por lu. I n'parviendreut nin minme a rapici eune qu'est divins ine

tchevire a rolettes

Dédé : Awè, alez-y, mokez'v di mi...

Cristofe: Néni Dédé, mins, on vous simplumint ti fé comprindre qui si ti'n vous nin aveur des méhins di

santé, i fåt fé on po pus sovint d'egzercices

Dédé : Ti pous djåzer et fé li morale ås ôtes. Dji'n t'a måy veyou cori o fé dèl noyèdje

Odile: Nos deus, c'est in'ôte sport....hein mi amour di souk

Jule : Al plèce dè ramter, mettez'v turos so ine dreute roye et fé come mi...dispetchiz'v

Odile: Moncheû, vos n'estez nin sèrieus?

Jule : Sya m'feye et d'pus, ça vos fres dè bin po vosse pwètrène.....Vosse pwètrène qui dihin pus al cave

qui dè monté à grinî et d'pus, vos apici des pougnèves d'amour so l'costé

Cristofe: Dji'n volève nèl dire di sogne di t'fé dèl ponne mins, påpa n'as nin twert.

Odile: Twè, silince...si on ti dimande ine saqwè

Dédé : Et mi, deû-dje continuwer ?

Jule: Surtot vos, si vos volez viker lontins

Dédé : A ci tarif là, dji sèrè mwert divant li grande swèreye d'a DJ Tchètchè

Cristofe : Dédé, divant dè morri, dj'a ine saqwè al couhène por twè. Rapel l'mi si dji vike co tot-rade

Dédé : Awè mins, si dji so mwert divant twè, ti n'es sèrrès l'éritire

Cristofe: Dji'n ti frè nin si plèzir

Jule: silince divins les rangs

Et tot l'monde fet les egzercices come li grand père so l'tins qui li rido toume

FIN III AKE

AKE IV

SINNE I

Dédé – Cristofe – Odile

Nos estans al pikète dè djou . Nos treus camarådes rintret doucemint sins aloumer les loumires po nin dispierté li grand-père. Dédé est reud mwert sô

Cristofe: Tinez'l bin Odile, so l'tins qui dji bodje si veston

Odile: Dispètches-tu, si n'est nin on pwed plome.

Dédé : Dj'èl saveû bin qu'èle n'åreut nin vinou.... si n'est nin djinti dè djouwer avou li cour des djins,

surtot d'on djône ome qui n'ewire qu'on po d'amour et di tinrulisté. Vos estez totes les minmes

avou mi..... wace qui vos estez... vos moker di mi mins, qui vi as-dje fet ? R'loukiz on po mi bê

costume, bin moûssi....po ine feye et d'pus, dj'aveû pris m'bagn

Cristofe: Silince Dédé, coukes-tu so l' divan. Mette ti tièsse so li cossin et rispwèses-tu on po

Odile: Houte Cristofe, dweme on po.

Dédé : Poqwè dwermi, dji so plin di feu mins, totes les djônes frumelles sont freudes avou mi

Cristofe: I fåt bin çoulà po rifrudi on cour tot tchôd come twè. Asteur, dji'n vou pus t'étinde.

Dédé : Bone nut mi p'tite Odile, dèmons vos, vos mi comprinez. Vos comprinez qui dji so tofer seû et qui

personne ni m'inme. (tot tchantant) Må inmé, dji so li må inmé

Cristofe: Volà qui tchante asteur....Dédé, arrête ti vas fé ploure

Odile: Sya, tot l'monde t'inme bin.. rispwèse-tu, ça iret mî tot-rade.

Cristofe: So s'tins là, dji'm va raminer Odile amon leye.

Odile: Vint Cristofe! Dj'a les pinses qui dimint, i n'året onk qui va st'aveur on må di tièsse a tot spiyî

Cristofe: Pove Dédé, il a dimané tote li swèreye so s' tchèyire a r'louki les ôtes qui dansît, qui s'rabrèssit.....

Li seûl moumint qui lèvève si cou, s'esteut qwand i divève aler cwèri si verre o aler å twèlette..

Odile: Ti 'nnè pous rin la divins...Si n'est nin a case di twè qu'il est todis seû.

Cristofe: Et d'pus, il aveut fet in'efort po si moussi.....il a minme mettou ine cravate.....

Odile : Mins po li sinteur, si n'esteut nin fwert çoulà. A creure qu'il esteut toumé divins l'boteye.

Cristofe: Vint Odile, dji'm va ti raminer (sort pwète djårdin)

SINNE II

Annie – Gaston

Annie et Gaston intret po l'pwète principål doucemint di leû voyèdje.

Annie: Intrer doucemint poyon! I vont aveur ine drôle di surprise qwand i sèrant turtos lèvé

Gaston: Dji'm pleyiz'v si bin, il a bin falou qui j'apice on cop di solo so m'tièsse....on cop d'solo al côte

belge....i fåt l'veur po li creure

Annie: Vos avez avou dèl tchance qui n'aveût on mèdecin a costé di nosse apartemint et d'pus i djåzève

francès. Attincion a vosse cabus. Dji'v l'aveû portant dit dè mette di l'ole so vosse tièsse.....asteur

vos rissonlez à ine pome d'amoûr.....vos estez tot rodje.....Attincion wice qui vos mettez vos pîds

Gaston: I fet neur come divins on fôr chal. Ni pout-on nin aloumer?

Annie: po dispierter tot l'monde et mutwè pinser qui n'a on voleur chal. Dinez'm vosse cado por Cristofe,

dji'm va li mette divins vosse buro.

Gaston: Catchi'l bin, dji vou nin qui l'veut tot dreut. Qui va-t-i dire qwand i va veur qu'on z'a tuzé a lu. I fåt

bin v'dire qui m'a mettou on po les ouyes divant les tros. Dj'esteû étrin dè fé ine bêle biestreye. Ces

quèquès djous al mer m'a fet dè bin et d'pus, dj'a ritrové ine djone feume qui dj'aveû complètemint

pierdou di vuwe.

Annie: Adon come çoulà, vos fiz des bês oûys a ine djône feume qwand dj'aveû l'cou tourné

Gaston: Qu'alez'v cwèri là dont vos, dji djåze di vos....vos l'amour di m'cour.

Annie: Dj'èl saveû grand énnocint, s'esteut por vos balter.....vinez asteur, nos alans ritrover nosse let

mins, poqwè avez'v décidé dè riv'ni si timpe. Il esteut co tins di parti vé 8 eures. Dj'espère qui si

n'est nin co po vosse mestî qui vos avez fet çoulà?

Gaston: Nona, mins dj'inme bin dè roler qwand i n'a nol djins so l'voye et d'pus, avou çou qui dj'a pris po

nosse fî, dji'm rafie dèl veur. (tot houtant Dédé qui ronfèle) Dihez Annie, on direut qui nosse

gamin o vosse père a ach'ter ine bièsse.

Annie: Poqwè dihez'v çoulà?

Gaston: Houtez bin, on direut ine saqwè qui groule.

Annie: Oh nona, c'est mutwè li cabinet qui fet on drole di brut. Alez vinez vi couki asteur (va vé pwète

tchambe) Gaston, ni rouviyez nin dé prindre les valises

Gaston: Dji'n pou må, avou totes vos ahèsses qui vos avez ach'té

SINNE III

Cristofe – Dédé

Critofe rinteure po l'pwète djårdin

Cristofe: Quèl afère qwand on deut si cwité po quèquè eures, on direut qui dj'ènnè va po tote li veye. C'est bê

qwand minme l'amour.

Dédé : (tot sondjant) Poqwè ni minme nin tèl nin ? Portant, dji so bê valet

Cristofe: Tint, volà nosse camaråde qui rivint al surface. Sya èles t'inmet mins twè, ti nèl veut nin

Dédé : Portant, dj'a des oûys por veur, on cour, po rissinti.....

Cristofe: Et on bon stoumac po avaler tot çou qui t'as bu. A t'plèce, i n'a dédjà lontins qui dj'åreû rinårder

Dédé : (potchant so pîd) C'est twè Cristofe....dji pinsez'v qui n'aveû ine saqui d'ôte al mohone. Dj'a

étindou djåzé mins, divins li neur, dji n'a rin vèyou

Cristofe: Rispwèses-tu Dédé, t'as suremint sondji. Mi, dji monte è m'tchambe....aler dwème bin et n'tuze nin

trop ås bacêles o a ot'tchwet. (Cristofe va vé si tchambe)

Dédé : il a d'bone lu, bin dwermi, dj'a må tot costé so cis divan et d'pus, il est trop p'tit por mi.

SINNE IV

Jule – Dédé

Il est set eure et Jule, s'aponte po li grande djourneye di marathon

Jule : Volà ine bêle djourneye po cori. Dji sins qui dji'm va blaweter. Kiminçans par nos èstchåfemint et

après, on bon verre di fris jus d'frut. (tot r'loukant vé li divan) Volà onk qu'est reud mwert sô. Et

valet, il est tins di'v dispierté, il est set eure savez. Cristofe lèvez'v!

Dédé : Mame, leyiz'm co dwermi on po, nos estans sèmedi

Jule: Oh c'est vos Dédé..et vî camaråde, dji'n so nin vosse mame et pus, nos estans dimègne

Dédé : Dimègne.....come les djous vont vite

Jule : On direut qu'il a må ses tchivès. Et vî cadet, i n'sèreût nin tint dè ristourner è vosse mohone, vos

parints vont si d'mandé wice qui vos estez passé. Alé vî stoumac, levez'v...corèdje

Dédé Leyez'm dwermi ine eure.....c'est dimègne

Jule: Et dimint londi. Attindez, dji'm va vi aponti ine saqwè qui va vos rimette so pîds (tot sortant dèl

couhène) Tiner, buvez , ça v'rimettret

Dédé : Vos volez m'épwèzonez ? Qu'avez'v mettou la divins ?

Jule: Deus oûs crou, tabasco, neure peûve, on po di l'ôle, bin mahi li tot et volà......

Dédé : si dji n'apice nin li hite, c'est qui dji so béni par tos les sints.

Jule : Qwand on n'sé nin beure.....on dimane è s'mohone. Volez'v vini cori quèquès kilomètres avou

mi.....çoulà vos rimèttrès les ideyes

Dédé : Néni, dji'v rimercie, dji'm va sûre vos conseys, dji'm va rintré amon mes parints. Merci po li

prudje qui vos m'avez fet beure.

Jule : Si vos avez co seû, vos povez vini chal (Dédé sort pwète principål)

Ah ces djônes....i pinset kinohe tot dèl veye et si n'sont qui des aprintices. Cristofe est co è s'let a

cist eure chal. Aprestans nosse p'tit café dè matin. Volà li momint dèl djourneye qui

dj'inme....prindre mi p'tit café é houtez li radio....nin trop fwert po les ôtes.

SINNE V

Jule – Cristofe

Cristofe inteure todis moussi avou ses mousseures di l'ote swèreye

Cristofe: Vos fez bin ine bêle arrèdje, qui s'passe-t-i?

Jule: Ah, bondjou gamin, dji houte on po li radio.....vos avez ine drôle di tièsse. Vos ossi ,vos avez on po

tchouki so li bwèsson?

Cristofe: Néni grand-père, c'est pus vite les "boum boum "d'a DJ Tchètchè qui'm tapet co divins li tièsse.

Avou li tchance qui nos aviz, mi dj'esteû djusse divan les difûzeurs....

Jule : Dji comprind asteure qui n'a des djous wice qui fåt brère come on boûf qwand on djåze avou vos.

Vos alez div'ni co pus deure d'oreye qui vosse måma et portant leye, ele ni houtève qui di

l'accordéon.

Cristofe: Dédé est dédjà èvoye?

Jule: I n'a po d'tins! Dji li a dinné on p'tit rimède po li rimette so pîd. Dji pou'v dire qui n'a pus avou må

ses tchivès. Dji creû bin qu'asteur, il a dè må ot'pårt

Cristofe: påpa, qui li avez'v fet?

Jule : dji li a diné on rimède di sodat et dji pou v'dire qui ça rote bin. Vos polez aveur vudi on tonnè di

bire et bin....avou çoulà, vos vos r'sintez come d'avance. Volez'v gosté?

Cristofe: Oh néni, dj'inme mî di prindre ine bonne douche freude po m'rimède di'm swèreye. Dihez grand-

père n'èsse nin oûy vosse marathon?

Jule : Sya, c'est po çoulà qui dji so lèvé timpe, po m'estchaffé les muscles et fé quèquès egzercises divant

di prindre li dépårt.

Cristofe : Damadje qui les parints ni seuye nin co rintré. Dji pinse bin qui sont étrin dè prindre dè bon tins.

Jule:oh di vos fez on p'tit fré

Cristofe: Teyhiz'v on po al plèce dè dire des biestreyes. Bon dji monte prindre mi bagn (sort pwète

tchambe)

Jule: tint mî por mi qui'n sont nin co riv'nou.....såreus co stu on drame avou m'feyepapa, vos alez

aveur freud, papa, ni'v leyiz nin aveur tchôd, papa.....come si djesteû di porcelène. Assez ramté,

asteur, évoye. Li départ è po nouve eure (sort pwète djardin)

SINNE VI

Annie – Gaston

Annie et Gaston dihindet dèl tchambe

Annie: Qui dj'a bin dwermou...et vos mi binamé?

Gaston : Dj'åreû co dimané è m'let si li cok d'a Maturin ni tchantève nin ot'tant. On djou, dji'm va li

twertchi li buzè. Maturin vint todis brère qwand li radio va on po fwert o qui les djônes breyet mins,

lu avou si cok....dji'v assure Annie, nos arrans onk di c'est djou on cok å vin

Annie: Teyhiz'v, tot l'monde n'est nin co lèvé. Dji'm va apresté ine jate di café po mi rimette dèl

nute.Gaston, i n'a dédjà lontins qui vos.....

Gaston: (tot r'loukant Annie) Qui qwè mi p'tite feume?

Annie: Qui vos n'avez pus soyî ås plantches come çoulà.

Gaston: Ah bon....dji pinsez'v a ot'tchwè. Tint, li bê père n'est nin co étrin dè cori, i n'est nin lèvé .On veut

bin qui n'a pus 20 ans

Annie: Seyez on po pus amistave avou m'père. Vos rouviez tot çou qui l'a passé è s' veye

Gaston: Cou qui dji'n rouvihe nin, c'est ses egzercices....si n'est pus di si adje et dèl meune nin pus

Annie: Portant, qwand vos vos y mettez, on pins'reus qui vos avez co l'adje di nosse fî.

Gaston: I n'est nin co lèvé lu ? Dji'm rafeye dè veur si tièsse qwand dji'm va li ofri si cado

Annie: I fåt dire qui vos avez fet fwert, on cado di 1.500€, vos m'avez jamåy fet on cado come çoulà

Gaston: Dji sé et portant, vos, vos m'avez fet on cado co pus tchir qui l'cis po nosse fî

Annie: Ah bon! Et qwè donc?

Gaston: Vos m'avez diné vosse cour, on cour qui dj'a måké dè spiyi. Qui dj'a-stu bièsse!

Annie: Dji'v pardonne! i fåt bin v'dire qui tot les omes sont on po come çoulà so l'terre

Gaston: i n'a telmint des énnocints?

Annie: Les omes come les feumes, pinset trové li boneur ot'pårt et li boneur est chal, a nos pîds et on n'èl

veut nin

Gaston: Vinez m'rabressi...dji'v inme mi p'tite feume di souk. Bon asteur, dji'm va mi moussi et après nos

verrans bin çou qui nos frans di nosse djourneye.

Annie: Awè mi amour et mi, dji'm va rimette on po di l'orde divins li couhène. On veut bin, qui n'a pus ine

feume qu'a mettou ses pîds divins

Gaston: Leyez vosse couhène là et viner avou mi......

Annie: Vos m'èl dimandé si djintimint....(montet è tchambe)

SINNE VII

Cristofe – Diacomo – Odile – Annie - Gaston

Odile : (intrant po l'pwète djårdin) Pout on intrer, n'a-t-i ine saqui di dispierté?

Cristofe: (tot dihindant) Awè, vos m'chal! Oh Odile, dédjà lèveye?

Odile: Dji so vinouwe veur kimint ça as-stu avou tes parints? Sont-i bin plet?

Cristofe: Mes parints? Qui racontes-tu là . I n'sont nin co rivinou

Odile : Sya, li vwèture est divant li mohone.

Cristofe: Volà poqwè dj'intindève des vwès. Dji pinsève èsse divinou come Mireille Darc

Odile : Néni, Jeanne Darc. Ti n'es nin fwert è chimie mins divins l'istwère, si n'est nin bråmint mî

Cristofe: Si nos åriz nin avou ot'tant d'avinteure, dj'åreû pou studi a mi åhe. Qwand, si n'est nin li grand père

qui core tot costé, c'est des djins qui intret et sortet. Afin, asteur, li pwertabe est amon Dédé...adiè

les ébaras

(Les parints tot intrant)

Gaston: Salut gamin!

Annie: Bondjou les amoureus, kimint alez'v?

Cristofe: Mame, papa, vos estez dédjà riv'nou?

Gaston: Bin awè! N'estez'v nin contint di nos riveur?. Nos estans mutwè di trop po l'moumint? Nos

rivinrans on po pus tård?

Cristofe: Oh néni, dji so tel'mint contint dè vos vèyi

Odile : Dji't l'aveû bin dis qui s'esteut leû vwèturedji'n so nin co miyope a s'pont

Cristofe: Avez'v bin plet? Avez'v avou dè solo? Dihez, racontez'm

Gaston: Dè solo..awè po aveur dè solo, nos 'nn'avans avou....dji'm'ènnè sovinret di ci-là

Annie: Nos nos estans ritrovez come å tins wice qui nos hantiz, dj'aveû l'imprecion d'èsse rivinowe dè tins

wice qui vosse papa vinève hanter a vélo. Et vosse grand-père, i n'est nin co lèvé

Cristofe: sya, dispoye li tins. Oûy, c'est li grand djou di marathon des Buveus d'Ewes et come vos l'kinohez,

il est èvoye po i pårticiper.

Annie: Il est terrib, dj'aveû portant dimandé qui vos priniz asteume à lu

Cristofe: Vos savez, avou lu, on pied'si savon a laver l'tièsse d'in-ågne, come l'on dit

Gaston: Leyez'l fé, il arrivret çou qui deut arrivé. Gamin, dji deû'v dire qui nos divans vos rimercie vos et

vosse....påpa. On z'est tel'mint li narène divins nos ovrèdjes qu'on n'veut nin li boneur qui passe a

costé di nos. Tos les p'tits plêzirs dèl veye, si dispierté essonle, prinde li p'tit d'djuné, fé ine

porminåde....dj'aveû rouvi tot çoulà.

Et chal rin di novê dispoye nosse voyèdje?

Odile: Nona, a pårt ine istwère bizår qui ça passé avou Dédé et on.....

Cristofe: (tot l'copant) Odile, mes parints sont co nåhi et vos d'vriz.....

Gaston: Néni, leyez djåzé Odile. Donc, vos d'hez qui Dédé a avou ine drôle d'istwère.....

Cristofe: Il a tot simplumint rescontré ine bacèle, c'est tot

Odile: Néni, Cristofe, dji volez'v dire qui....

Annie: Suremint ine istwère di djône qui nosse fi ni vous nin qu'on raconte....édon Cristofe

Cristofe: C'est coulà mame....l'istwère d'a Dédé n'appartint qu'a lu et nos d'vans respecter si veye

Odile : Bon, dji'n dirè pus rin. Et portant, s'esteut ine drole d'istwère qui dji volez'v vi raconter

Gaston: Et bin, racontez'l. Nos vos houtans

Cristofe: Odile, ni racontez nin di trop.....

Annie: A pwerpos, dji volez'v dire mi fî qui vos papa a tuzé a vos, so l'tins di ses condjis

Odile: Bon, dji racontrè m'istwère qwand on vorès bin mi houter

Gaston: Awè, dj'a ine p'tite sagwè por vos....(va vé li buro) Annie, wice avez'v catchi li cado dè gamin?

Annie: Dizos li p'tit meube, wice qui vos mettez nos cados di noyé.

Gaston: Volà gamin, avou vosse mame, nos avans ach'té on ordinateur pwertåbe. Dj'espère qui vos

l'inm'rez et qui nos avans bin tchuzi?

Odile: Eco on ordinateur!

Annie: Qui volez'v dire Odile?

Cristofe: Rin mame!

R'louki on po....i n'a li dièrin programe Microsoft, li dièrin office, on graveû di DVD, on disque

deur di 300 Giga, vos avez fet fwert savez papa. Poqwè avez'v candji d'avis insi so l'cop? Vos qui

m'avez todi dit qui falez'v fé avou çou qu'on z'a?

Gaston: Vosse mame m'a droviou les oûys et m'cour. Elle a rêzon dè dire qui fåt houter les ôtes et qui n'fåt

nin tuzer todi qu' a s'vinte

Cristofe: R'louki Odile, çoulà c'est st'on ordinateur

Odile : Dj'èl sé bin qui c'est on ordinateur, on n'djåze qui di çoulà dispoye ine saminne et d'pus, i rissonle

vormint à l'ôte

Gaston: Quèl ôte?

Cristofe: Ele vout dire, à l'ordinateur qu'on z'aveus veyou al tv. C'est li dièrin modèle qu'est so li martchi....i

fet tot, tot

Annie: Såf les tâtes et l'café, a part çoulà....Estez'v contint?

Cristofe: Et kimint.....dji'n mi sins pus.

Odile: Dji creû qu'asteur qui sèret pus vite so lu qui so mi. Afin, i fåt bin qui djônesse si passe. Bon, dji'v

les keû. Qwand vos årez fini avous vosse novê djodjowe, tuzer à mi

Gaston: Fåt l'pardonner les dimeye djônes omes pinset èsse des omes ètir et si n'sont co qui des éfants. Dji

ric'nohe qu'amon les feumes, on piète l'adje di l'èfance on po pus vite.

Odile : Volà poqwè nos estans pus meûr qui vos les omes bin qui, i n'a co qui dimanet des gamines.

Cristofe: Houtez'm on po çou là! Ti n'sé nin minme fé cure in oû

Odile : Ti sèreus bin éwaré dè saveur tot çou qui dji sé fé mins twè, ti d'vreûs rimerci ti grand père po t'fé li

couhène....moncheû Mac Do.

Cristofe: Vinez'v dire qui dji so trop bièsse po fé cure des oûs? Dinez'm ine casse-role et vos veurez çou qui

dji frè avou.

Odile: Ti djow'rés dèl battereye.

Gaston : Alez les èfants, dimanez påhule. C'est dimègne po tot l'monde.

Annie: Dji propose qui nos alans turtos å restorant pwis å cinéma.

Gaston: Ahote, dji n'a cåzi pus des çanses so mi et d'pus, vos rouvivez li bê père qu'est suremint ètrin di

rinte si dièrin soupir divint l'couse

Annie: Oh Mon Dju, papa, dji ni pinsève pus. Qwand i rivinret, i va étinde çou qui n'deut nin.

SINNE VIII

Les minmes pus Djacomo

(sonnereye pwète)

Gaston: Volà on vint suremint dire qui li grand-père a toumé di s'maclote. A si adje, çoula divève arrivé

Annie: Bondjou moncheû. Qui pou-dje por vos?

Djacomo: (bin moussi avou ie p'tite malete) Bondjou madame, dji vin vi z'apwerté li loumire di Signeur

Cristofe: Tint, in' novêle société. Dji kinohève Essent, Luminux, Electrobelge mins Signeur.....co novê çoulà

Gaston: Eco onk qui n'a rin a fé dèl saminne.....c'est co on témon di Vajéo

Annie: Oh moncheû, nos n'avans nin mèzåhe di loumire avou li candjemint d'eure, il fet clère pus timpe

Djacomo: Néni madame, dji'v apwète li bone parole.

Annie: Moncheû bodji vosse pîd di'm pwète.

Gaston: Et vî cadet, mi li bone parole, c'est qwand dji riçu ine lette po ritoucher des foncîres.

Vos nos apwertez des çanses?

Odile: (tot bas) Cristofe, prind asteume, dji kinohe si tièsse là

Cristofe: Odile, on zels veut tot costé li dimègne, ces djins là. Nos avans co dèl tchance qui vinet on po pus

tård....d'åbitude, c'est zels qui rimplacet li rèvèy

Djacomo: Les çanses ni sont rin a costé di çou qui dji'v apwète. Permettez'm d'intrer?

Gaston: Et pwis éco! Alez on po fé arrèdji les ôtes vwèzins. I n'a qui dwermet tote li djourneye so l'tins qui

les ôtes ouveure

Djacomo: Ni retchi nin vosse velin so les ôtes, mi binamé fî. Li Signeur poreût må vos djudji et vi apwerté li

tonîre dè cir

Annie: Gaston, r'louki à cou qui vos dihez. Dji'n voreû nin qu'on apice co cou qui n'fåt nin

Cristofe: Mame, vos n'alez nin creure çoulà?

Djacomo: permettez'm di'v ofri ine p'tite rivuwe. Vos trovrez totes les responses ås kestions dèl veye, di

l'av'ni di nosse terre. Nos n'estans pus fwert lon di l'apocalipe.

Odile: Awè, nos l'rattindans todi vosse apocalipe. L'anneye passeye, s'esteut po li meûs d'mås et cist

anneye, c'est po qwand?

Djacomo: L'apocalipe vinret pus vite qu'i n'vos pinsez mam'zelle, nos d'vans trover l'amour o ine rilique qui

poreut nos mette è confyince po nosse mwert. (tot r'loukant l'ordi) ine rilique come li cis qu'est so

vosse tave. Vos li apwerté di l'amour come l'amour qui vos pwerté a cist djone feye

Cristofe: Awè dj'inme mi ordi come dj'inme mi crapôde....mins kimint savez'v çoulà?

Diacomo: On témon di Vajéo veus å-d'-triviè des cours des djins, i veut leû amour sincère et onièsse

Gaston: Vos d'vriz mette vos dons à chervice dèl médecine, on påy'reus pus po les radios et li trô dèl

sécurité social sèret ristopé so l'cop

Odile: Dihez moncheû, por vos, li pus bel prouve d'amour c'est qwè?

Diacomo: Houtez si kipagne, houtez les ôtes, apwerté li risconfwert et diner ås ôtes çou qui n'ont måy riçu

Gaston: Et por mi, c'est li fidèlité

Annie: Oh Gaston, come vos djåzez bin.

Cristofe: Dihez moncheû, si n'est nin qui vos nos disrindji mins asteur, dji'v dimandrè di nos leyi et d'aler

veyi ot'pårt

Djacomo: Come vos volez mins, surtot, tusez tot les djous a l'apocalipe.

Gaston: C'est çoulà, nos y pins'rans

Odile : Cristofe, c'est li minme ome qui s'pormine avé chal dispoye lontins

Cristofe: Ah néni, vos n'alez nin rataker come Dédé. A pwerpos, on n'l'a nin co vèyou cis-là. A creure qui

tint ine terribe "Douf".

Odile: T'as rêzon Cristofe, i tinève ine fameuse dopinne. Dji'm va li rinde ine p'tite visite

Cristofe: Dji t'sû. On n'sé måy çou qui pou si passer

Odile: A-st sogne qui m'potche dissus?

Annie: Veyez'v Gaston, on li fet on bê cado et lu, i s'ènnè foûte dédjà

Cristofe : Oh nona mame, dji'm va l'prindre avou mi po li mostré à Dédé. I va setchi ine drôle di tièsse

(sort pwète principål)

Gaston : Ah ces djônes ! et dire qui nos estiz come zels a leû adje.

Annie: Et nos estans todis come zels, si nos l'volans. Qwand on z'est djône divins li tièsse, on est djône tot

costé

Gaston: (tot r'loukant Annie) Tot costé avez'v dis?

Annie: Oh vos, gwand vos r'louki come coulà, dji' r'veu li djône ome qui m'aveut fet des avances divins on

pré, ine ånneye, å meus d'awous

Gaston: Vinez chal, qui dji'v rabrèsse.

Annie: si nos fiz come les djônes...

Gaston: Alez veur si Dédé vike co?

Annie: Néni, i fet bê, i n'a dè solo, et nin fwert lon dit chal, i n'a on p'tit pré bin trinkile

Gaston: abeye, vinez vite insi....(sort pwète djårdin)

SINNE IX

Jule – Claire

Jule inteure po l'pwète principal tot contint d'aveur gagni li prumi pris

Jule: Dj'a gågni, mi dj'a gågni....et les èfants, dji so chal, dj'a gågni....et bin n'a-t-i ine saqui?

I dwermet co suremint. Dji'm rafeye dè veur li tièsse di 'm p'tit-fî qwand i va veur çou qui dj'a

gågni. Mettant coulà divins li buro et li cope....là so l'meûbe. Qui dji so contint et portant, ca as-stu

nin fwert åhèye. Ci djône furquet qui volez'v mi dispassé po aveur li prumi pris, il l'a st'avou là wice qui dji pinse, i n'kinohève nin li vî Jule.

(on sonne al pwète principål) Vola dédjà RTC qui vint fé si riportège so m' victwère. Awardé ine minute, dji vin.....(droviant l'oûh) Ah c'est vos !dji pinsez'v qui s'esteut ine saqui d'ôte

Claire: Damadje por vos! Vos estez bin tot foû di vos

Jule: Dj'a stu cori....rind d'ote

Claire: Come vos fez tos les djous. Dji'v dimande escusze mins dj'a veyou on camaråde d'a Dédé qui m'a

dis qu'il aveut dwermou chal. Est-i là ?

Jule : Oh néni, dji li a diné on rimède a fé potchi on tchivå al copète d'on meure et il a vané reud a bale. Il

aveut buvou on po trop a case d'ine frumelle qui li aveut promettou di l'akipagné al swèreye et elle

l'a lèyi so l'paveye.

Claire: Houtez moncheû, dji'n pou rin vos dire mins, Dédé mi comprindres et mi pardon'res.

Jule: Vos alez li dire qui vos avez avou ine réyunion po vos sinteurs et qu'après vos estiz tel'mint nahi

qui vos aviz rouvi si swèreye.....vos estez bin tote les minmes

Claire : Oh nona moncheû, li vérité est bin tote ôte. Adon, Dédé est ritoûrné è s' mohone ?

Jule: Awè et mi p'tit-fî et si crapôte son évoye veyi si ça il va mî et dji'n vi conseye nin d'y aler. Dj'a les

pinses qui Dédé ni seret nin fwert contint sor vos

Claire : Portant dji deû l'veur. Dj'a ine saqwè di fwert important a li dire.

Jule : Vos alez li annonci vos acwerdances avou in'ôte ome.....et ça li mettrè li côp d'grâce

Claire: Djan, vos kiprindrez pus tård. (sort pwète principål)

Jule: Ah si c'esteus co come divins m'tins, les djones feyes avît on po pus di respect mins, asteur, i n'a

pus rin d'bon a fé avou zels. (tot prinant s'cope) Louki on po coulà, Jule Calbace, prumi dèl couse

des Buveus d'Ewe.

SINNE X

Jule-Gaston-Annie

Annie et Gaston intret po li pwète djårdin

Annie: qui c'est bon di si porminer è amoureus

Gaston: Dj'a l'impression qui dji so 15 ans pus djone

Jule : Sint Mathy vos estez dédjà riv'nou ? Et vos viker co ?

Annie: Bin awè papa, nos estans riv'nous timpe mins, vos dwermi co turtos

Gaston: Dihez, vos avez ach'té on tchet o on tchin so l'tins qui nos estis èvoye?

Jule : Néni, qu'est ce qui fet dire çoulà ?

Gaston: Bin, qwand nos estans rintré, on z'a étindou ine sort di grognèdie

Jule : Ah néni, s'est tot simplumint Dédé qui dwermève so l'divan. Fåt'v bin dire qui n'supwète nin

l'alcool. Moncheu a nevi si ponne a case d'ine frumelle qui li aveut promettou d'aler avou lu a bal et

il a co hapé les mohes come tofer

Annie: (veyhant li cope) Dji veû qui vos avez co gågni li pårteye qui vos avez co raminer on ramasse

poussire. Vos n'savez nin leyi çoulà ås djones?

Jule: Mi feye, i n'fåt nin djudjî l'åbe a l'pèlote

Gaston: Pove Dédé, i n'a vormint nin dèl tchance avou les feumes. Qui profite dè bon tins! Li djou wice

qui l'årè eune a s'conte, i s'diret " damadje qui dji'n so pus djône ome "

Jule: C'est po çoulà qui vos avez fet li grand nouk avou m'feye po d'tins après vosse kinohance. A creure

qui vos aviz li feu a cou. Vos trovez todis à r'dire so les djones, vos l'avez stu djone, dji l'a stu,

adon teyhiz'v on po.

Gaston: Bê père, nos n'estans pus di vosse tins. Asteur, i volet aler trop reud et après, i d'vorceye. I

n'kinohet pus li plêzir di l'amour.....asteur, li plêzir di l'amour si loume " préservatif "

Jule: Qwand vos ach'té ine vwèture, vos l'sahiz et bin c'est li minme afère amon les djones asteur....i

s'sahiet divant s'ègadji

Annie: Avez'v fini tot les deus? Leyez'l les viker leû veye.

Gaston: Dis tote façon, on n'pou må dè veur Dédé avou ine djône feye divins s'tchambe

Jule: Divins s'tchambe néni mins....divins l'cisse di ces parints, mutwè

SINNE XI

Les minmes pus Claire

(sonnerie pwète principål)

Gaston: Si c'est co on qui apwète li loumire, vos n'avez qu'a dire qui nos avans des boujîves

Annie: (alant d'ovri) Bondjou mam'zelle!

Jule: (tot l'veyant) Si n'est nin li loumire, c'est "miss sinteur"

Claire: Bondjou madame, Cristofe èst-i chal? Dj'inm'reu bin d'vizer avou lu

Jule : Poqwè, vos volez l'inviter à ine swèreye ossi et après, li lèyi so l'paveye ?

Claire : Néni moncheu, come il est li meyeus camaråde d'a Dédé, dj'åreû inmez li poser quèquès kestions

Jule : Kimint vos fé pardonner po li aveur fet creure qui vos iriz avou lu a bal.

Gaston: Ah pacequi nosse fî vas å bal qwand nos n'estans nin chal, novê çoùlà

Jule: Vos l'bê-fi, silince! Mam'zelle, si vos volez veur Cristofe, i vos fåret aler amon Dédé, i sont là tot

les deus et d'pus, prinez asteume, si crapote est là ossi

Claire : Li crapote da Dédé ?

Jule: Nona, énnocinne, d'a Cristofe

Claire: Poqwè n'l'avez nin dit pus vite, i sont mutwè è dandji di mwert.

Annie: qui m'racontez'v là?

Gaston: Qu'est qui c'est co po ine istwère çoulà? Dédé n'est nin si metchant qui çoulà

Claire: Po v'dire li vreye, dji'm loume Claire Limousse dji'n so nin riprézintante di sinteurs, dji so

inspecteur di police, volà mi cwåte. Li p'tite martchande di sinteurs n'esteut qu'on fé valeur. Volà

quèquè tins qui nos awètant Djacomo Mespis, dindjereus calin divins l'informatique. I n'a quèquè

meus di çoulà, il est parvinou a intrer divins les contes des pus grandes ouhènes dèl Belgique. Po

aveur des prouves disconte lu, nos d'vans li prindre li min è setch

Gaston: Tint, i n'a co des ouhènes chal....eles ni sont nin turtotes foû payis?

Annie: Silince Gaston, li situacion n'est nin po rire.

Jule : Dji comprind tot asteur. I n'a quèquè djou qui Dédé a trové on ordinateur pwertåbe so on banc dè

parc et qui nos estans parvinou à fé potchi li sécurité. Dj'a étindou djåzer di contes, d'afères nin

fwert dreute.....

Claire : Djacomo va suremint sayi dèl riprindre. Adon, nos alans sayi di mettre li min so lu qwand i l'året.

Gaston: Po ine feye qui dj'ènnè va , i n'a bramint d'afères qui s'passet chal.

Annie: Madame l'inspecteur, povans fé ine saqwè po êdi nos efants?

Claire: Néni, leyez li police fé si divwère

Jule: çou qui n'fåt nin ètinde

SINNE XII

Les minmes pus Odile – Dédé – Cristofe

Les treus djônes intret po l'pwète djårdin foû d'zels

Odile : (tot tinant Cristofe po l'bres) Vint Cristofe, va doucemint...i n't'as nin fé dè må?

Annie: Signeur, Cristofe qui s'a-t-i passé?

Cristofe : Dj'a-stu ataqué par li témon di Vajéo et i m'a happé mi ordinateur.

Claire: Vos avez dèl tchance di'n nin aveur ine saqwè di pus gråve, vos avez rescontré on calin

Cristofe: I m'a fet valser divins les håyes qui dji n'a rin veyou. Dj'esteû dédjà tot contint dè mostrer mi nove

djodjowe à m'camaråde Dédé

Dédé : Et mi so l'cop, dj'a vané èvoye po r'prindre li cis qui dj'aveû trover.

Claire qui fez'v chal? Merci po li swèreye qui vos m'aviz promettou. Dji'v z'a attindou tote li nute

et dj'a noyi mi ponne divins li bire. Vos estez tote les minmes....vos les feumes

Claire: Mostrer on po l'apareye......c'est bin çou qui dji pinsez'v. Volà li prouve qu'i m falève

Jule : Dédé, si n'est nin li cisse qui vos avez fet li kinohance l'ôte djou

Dédé : inspecteur o martchande, dji n'a mes cint kulos qu'on reve di mi. Dji m'ènnè foute, levez'm li dire

so qui dj'a so l'cour.....Vos inmez bin fé sofri les ôtes, vos estez sins coûr

Gaston: (si måvlant) Dédé, clos t'betch et houte

Claire: Dédé, dji'v dimande pardon, dji n'aveû nin l'tchûze. Dj'a divou fé çoulà po vi aprotchi. Dji'n so nin

ine vindeuse di sinteurs, tot coulà s'esteut dèl comédeye

Dédé: Vos les feumes, vos estez fwète po çoulà

Gaston: Dédé, vos avez divant vos l'inspecteûr Limousse

Dédé : Et mi, dji so Colombo.....

Claire: (tot mostrant si plaque) Vèyez'v Dédé, là, si n'est nin dèl comèdeye

Dédé : Hi binamé, dj'a dèl tchance quèle n'est nin toumé so mi îr al nute......

Claire: Vos estiz sô, çoulà nos l'savans bin. M'équipe vos a suvou tote li nute, on vos a vèyou sorti di vosse

université avou Cristofe et si crapode. Dj'a les pinses qui Djacomo va suremint vini chal qwand i va

s'aperçûre qui ci n'est nin l'bon ordi.

Odile: Poqwè vini chal adon, qui c'est Dédé qu'a si ordinateur

Claire: Awè mins, Djacomo n'el sé nin et d'pus, c'est a vosse galand qui l'a hapé.....adon, i va tuze qui

Cristofe l'a volou li doblé et rivinret chal

Jule: Et bin, qui vint, mi, dj'èl rattind. I va voler divins tot les cwènes qui va rigretter d'èsse vinou a

monde.

Claire: Prinez asteume, i sèret mutwè årmer.

Annie: Papa, ni vos hazårdez nin, vos n'avez pu 20 ans et d'pus on måva cop è vite arrivé

Claire: Houtez vosse feye moncheu et leyez li police ovrer.

Gaston : Po ine feye qui li police va fé ot'tchwè qui dè mette des procès

Odile : Pout-on må chal ? I poreut prindre ine saqui è otaje o minme nos touwer turtos

Claire: Rapaftez'v mamz'elle, dji'm va mi catchi chal avou li pwertåbe. Si i vint, vos frez les cwanzes di rin

et vos frez tos cou qui v'dimande. Ni poser nol rézistince. Vos li direz qui cou qui cwire, est chal et

mi, so l'cop, dji li mette les minotes.

Jule: Rin qui çoulà....on po trop åhèye por mi mins, afin, nos frans çou qui vos direz.

Claire : Asteur, i n'a pus qu'a rattinde nosse colon (si catche è buro)

Dédé : Escusez'm po tot l'må qui dji'v a fè, li prochin cop, qwand dji r'trovrè ine saqwè, dj'èl rapwertré a

pus abeye li rapwerté al police.

Cristofe et Odile : (essonle) Dispoye li tins qu'on t'aveus dis dèl fé

Gaston: cou qui est fet est fet, asteur nos n'avans pus qu'a rattinde

Jule : Oh mi, dji'n sé nin rattinde sins rin fé. On po d'egzercise mi fres dé bin.

Annie : Papa, vos avez des wèsses è cou.....fé del jym divins on moumint pareye

SINNE IX

Les minmes pus li gazetî

Gaston: Leyez'l fé, si c'est ses dièrinnes vol'ti divant dè morri

Annie: Oh vos, vos n'estez qu'on moudreus

Jule : Vos pass'rez li pwète divant mi....vos estez todi là a rin fé, vinez chal et fé come mi (kimince les

egzercices)

Cristofe: Awè papa, fé çou qui påpa v'dis

(sonnereye pwète principål)

Dédé : C'est suremint lu ! Qui va-t-on fé ?

Cristofe: Ennocint, on voleur ni sonne nin po veur si i n'a ine saqui al mohone.

Dédé : Nèni Cristofe, pacequi qwand on sonne al pwète di'm mohone, on respond todis "attindez, vo

m'chal "

Gaston: Annie, alez veur, n'åyiz nole sogne, dji so po-drî vos

Annie: Dj'inm'reû mî qui vos sèyiz divant..... (Annie ouvre et inteure tot dreut li gazetî)

Arthur: Bondjou madame, vos estez suremint li chervante dèl mohone.....dji so bin amon Jule Calbase,

l'ureus gågnant dè marathon des Buveus d'Ewe

Annie: Awè...mins, dji'n so nin li chervante.....dji so si feye

Arthur : Binamé ôditeurs di Radio Solo, Arthur Lepic vos djåze dipoye li mohone di Jule Calbase.Dji'm va

sahi d' ènnè saveur on po pus so si sicret di santé

Annie: Papa, c'est por vos

Arthur : N'èl houki nin, dji veû qui moncheû Calbase est ètrin di s'estchåfer po ine prochinne couse suremint

Annie: Oh néni, i såye dè fé morri mi ome.....tot li fant fé dè sport

Arthur: Moncheu Calbase, vos estez divant des milliers d'ôditeurs qui houtet Radio Solo

Jule: Des milliers d'ôditeurs, vos estez sot, i n'a qui vos et si i sont turtos come vos al radio, vos n'frez

nin des vîs ohès.

Arthur: Sacré Jule, si dji pou mi permette....vos avez stu vite èvoye tot-rade qui nos n'avans nin minme

pous vis dimander vosse avis so li couse et.....

Gaston: Ni rouviyez nin divins quèl situacion nos estans po l'moumint

Dédé : Awè, i n' a tchir ès s'pantalon

Arthur : Dji comprind qui po des djins qui'n savet nin çou qui set dè sport, vos avez deure dè sure nosse

gågnant dè dimègne. Jule, po nos ôditeurs, qui conseyez'v po leû santé

Jule : magni bêcop des souwèyes preunes

Arthur: Des souweyes preunes, vola on drôle di consey, vos corez pus vite tot magnant çoulà?

Cristofe: Awè, surtot po aler tchir

Arthur : Intindez'v binamé ôditeurs di radio Solo, si n'est pus on sicret asteur, magnî des souweyes preunes

po cori pus vite mins, dji pinse qui nosse gågnant a suremint in'ôte sicret. Dji'v rappel qui vos estez

todis so radio Solo et qui c'est li mohone JULIPER qui vis offe cist émission. Jule, permettez'm di'v loumer par vosse p'tit nom, avez'v suvou bêcop d'intrenemint po 'nn'arriver à c'pont là?

Jule: Tot les djoûs, treus eûres di sport et di l'amagni fwert hêtie et nin di l'alcool

Arthur: dji veû qui vos avez mettou vosse cope å prumi plan dèl mohone, vos n'estez fire.

Jule: Dj'èl pinse bin surtot po mi p'tit-fî

Claire: (tot sortant li tièsse po l'pwète) Mettez'l li pus vite abeye a l'oûh, i va fé rater nosse cop

Cristofe: Moncheû, si dji pou mi permette, mi grand-père est fwert nåhi et dji'v dimandrè dè rivini dimin.

Nos volans ossi profiter on po di nosse dimègne

Arthur: Dihez, djone ome, dji deû respecter mes ôditeurs adon.....

Cristofe: Adon vos ôditeurs comprindrans bin qui m'grand-père deut aveur dèl pahulité asteur

Dédé : (tot bas à Jule) Cis-là nos va fé rater nosse cop o i va prindre ine preune...mins nin sowèye

Jule: volez'v bin v'rissètchi asteur, dji so on po nåhi

SINNE XV

Turtos pus Djacomo

(A s'moumint là, inteure po l'pwète djårdin Djacomo avou on revolver et li pwertåbe d'a Cristofe)

Djacomo: Min è l'êr! Li prumi qui bodje, dj'èl touwe come ine mohe.....Dj'a corou assez après mi

pwertåbe, vos avez sahi dè'm dobler mins Djacomo ritrouve todis les cis qui volet li roler

Arthur: Signeur! (toume flawe)

Gaston : dji'v ric'nohe vos...vos n'apwerté pus li loumire....c'est pus vite li sipèheur

Annie: Dimaner keû, nos frans çou qui vos volez

Djacomo: Dji vou l'ordinateur et l'bon, cis cop chal o adon...on rond-souke por turtos

Cristofe: Et là, i n'reye nin!

Odile: Moncheû, çou qui vos cwèrez est divins li buro

Djacomo: Tot l'monde so l'costé di tote façon, dji n'a nin mèzahe di vos. Mi pwertabe a ine puce electronique

qui mostère wice qui si trouve. Qui personne ni bodje o adon....pan, pan. Li vî, arresté dè potchi so

plèce

Jule : Si n'est nin di'm fåte, dj'a håsse dè pihî

Djacomo: Nin mèzåhe d'ine frumelle po m'el dire....dji so équipé....intincion, nin on djèsse (a moumint qui

Djacomo drouve li pwète, Claire potche dissus, li donne on cop d' pogn et li fet piète si révolver)

Dédé : (tot prinant li révolver) Ni bodje pus o adon c'est mi qui va fé "pan, pan ". Claire, mettez'l li les

minottes.

Odiles : Bin mi qui pinsève qui s'esteut on sogne coû, dji m'a bin gouré so s'contes

Claire : Ca va Dédé, vos polez mi rindre li révolver

Dédé : Et bin valet, avant dè fé des biestreyes, i fåt tuzer ås consécances. Veyez'v asteur, vos n'porez nin

profiter dè solo à pårt so radio Solo

Djacomo: Awè et tot çoulà a cåse di twè mins, on si ritrovret

Cristofe: Dédé, dji'n ti pinsève nin insi. So on moumint, ti t'es fès pardonner totes tes biestreyes et

finalemint, t'as avou rêzon d'èsse tiestou come çoulà

Arthur: (tot riv'nant a lu) Signeur? vos estez binamé di'm aveur nin ripri ad'lè vos (si live et veus Claire

avou si révolver) ni tirez nin, dji so trop djône po morri (i ritoume flawe)

Jule : Décidémint cis là, i n'tint nin so ses pîds. Al plèce dè fé li gazètî, i freut mî dé fé dè sport

Claire: Twè, si ti fès on djèsse, dji ti spate ine patte. A-st compri ? Ti nos a fè assez arrèdji mins asteur,

c'est à t 'tour. Volà, tot est fini por vos...dji'v dimandrè seulemint di vos tèni al disposicion dèl

police

Dédé : Et ni rouvihez nin dè prindre si pwertåbe avou.....Claire, dji'v dimande pardon po tot-rade mins,

dji'n comprind nin poqwè vos avez raminé l'ordinateur l'ôte djou.

Claire: Nos avans pris nos rac'sègnemints so vos et vos n'estiz nin li pèhon qui nos volians apicî et d'pus,

por vosse sécurité, nos avans mettou on micro so l'malete. Nos vos avans hoûté djou et nute, nos

estiz so plèce po vosse protection. Nos avans inrijistré tot çou qui vos avez dit et tot çou qui c'est

passé asteur. Dédé, vos estez on varlet fwert corèdjeu....pus corèdjeu qu'on n' tuze.

Nos nos riveurans mutwè onk di ces djous, divins d'ôtes atoumances. Pardonez'm co po vosse

swèreye. C'est m'mestî qu'a volou çoulà

Dédé : dji'v pardonne à ine condition...on poreut si diner radjou et prindre on verre essonle ?

Djacomo: Fåt-èsse bièsse po diner radjou a on flic. Nos nos riveurans on djou o l'ôte, ti pous m'fé confyince.

Claire: Et d'pus, on manceve les braves djins, t'es bon po quèquès anneye. Asteur clos t'betche et avance....

ti va dimaner divins ine bêle p'tite gayoûle

Jule: Ni'v tracasser nin valet, i dihet çoulà et divins 15 ans, vos s'rez foû (Claire et Djacomo sortet)

Cristofe: Et volà ine afère classée et grâce a qui.....à nosse Dédé

Dédé : Dihez, vos n'porriz nin dispiertez li gazetî.....dji poreû li diner quèquès racsègnemints, li raconter mi

istwère, ça poreut assètchi les djônes feyes.....Dji veû dédjà d'chal : " On djone ome êde li police a

apicî on dindjreus pirate informatique "

Arthur: (Tot riv'nant a lu) C'est li dièrinne feye qui dji fes on riportèdje sportif....des souweurs pareyes, ça

n'vå rin po m'coûr ...dji prind mi pinchon

Dédé : Attindez moncheu, volez'v fé on bon papi, meilleus qui l'cousedji'm va vos raconter tote

l'istwère di'm veye et poqwè vos avez veyou des djins avou des armes Vinez è m' mohone, nos

sèrans pus trinkile

Arthur: Dji vou bin mins dispetchiz'v pacequi dji deû rindre l'antenne divins dîh minutes, adon dispetchiz'v

(sort tot les deus po l'pwète principål)

Gaston: Et bin nosse Dédé ni n'piète nin vite li nord

Cristofe: Afin, mi dji r'trouve li cado di mes parints et.....

Jule : Rawardé on moumint, dj'a ine saqwè por vos.....(va vé li buro) Volà, dji'v donne mi prumi

pris.....dj'aveû corou li marathon rin qui por vos pacequi, vos savez mi, on ordinateur pwertåbe, dji

n'a rin a fé avou çoulà....

Odile : Deus ordinateurs, bin asteur, dji so vormint on pourris gaté (tot drovant li coviècle si visèdje

candje)

Jule: Vos n'estez nin contint gamin....qui vos fez ine tièsse come çoulà

Cristofe: Sya påpa mins, dji creû qui c'est nin li vosse

Jule : Qui m'racontez'v là ? Dji l'a mettou mi minme divins li buro

Cristofe: R'louki, Claire ça trompé, elle est èvoye avou l'vosse et a leyi li ci d'a Djacomo

Odile: Oh néni, ça n'va nin rattaké

Jule : Dinez'm....dji'm va li ripwerté so l'cop a comissåriåt

Gaston: Annie, a bin y tuzer, téléfonez à buro et dihez qui dji prind ine saminne di pus

Jule : Sint Mathî, bone ideye çoulà, nos frans tot les deus on po di sport po nos rimette di tot çoulà.

Gaston: Ah néni bê-père, dji so come tot l'monde...mi, dji so ôrdinère, nin super,dji n'so nin on robot qui

n'tuze qu'a cori tote li djourneye.....adon, leyez'm è påye

Jule: Vos estez on nawe, loukiz'm, dji so pu vî qui vos mins, divins m'tièsse, dji so pus djone qui vos

turtos chal....qwand on z'est djone divins li tièsse, on a on cour di 20 ans et on z'est tofer

tonic....adon, n'a nin mèzåhe dè fé dè sport po èsse è bone santé....hein m'feye....i n'a ot'tchwè a fé

divins li veye.....

Annie: Sacré papa, dji comprind poqwè mi mame vi loumève l'ordi-tonic

Cristofe: Asteur qui tot est terminé, dji'm va poleur studi mi chimie.

Gaston: Leyiz on po vos lives là et viner avou mi, nos alans sahi d'èsse ossi tonic qui påpa

Cristofe: Ah néni, ça rattake!

FIN